



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

M T I B E L F Ö L D I H I R T A L

B 1. kiadás 1957. szeptember 27. 6 óra - perc  
Ötven év a pult mellett.

1957. szeptember 27.

Három évi tanonckodás után, ötven esztendővel ezelőtt kapott kereskedőisegédlevelet Kelemen Gyula, Zala megyei, gelsei lakos. Bár az évek eljártak felette, Kelemen Gyula ma is a pult mögött áll, jelenleg a gelsei földműveléstudományi boltban. A félvszázados kereskedői munka ma sincs nehezére, fiatalosan mozog, s advariaságáért tisztelik a vásárlók. Az ötven éves jubileum alkalmából a MTI Zala megyei igazgatósága és munkatársai köszöntötték az idős kereskedőt. /MTI/

..-

Hulladékgyűjtő ládák tartóoszlopait állították fel a budapesti utcák járdaszegélyein.

1957. szeptember 27.

A budapesti járkelők közül sokaknak feltűnt, hogy az utóbbi időben az utcák járdaszegélyein kékszínű, hajlított oszlopokból készült kis oszlopokat állították fel. A fővárosi tanács illetékes igazgatóságától nyert értesülés szerint az oszlopokra hulladékgyűjtő ládákat szerelnek. Egyelőre hatvan ilyen oszlopra szerelnek fel hulladékgyűjtő ládát a budapesti utcákon. /MTI/

..-

Mezkezdődött az őszi halászat a tati halgazdaságon -  
- háromszáz mársával több hal, mint tavaly.

1957. szeptember 27.

A tati halgazdaság 1700 holdas téterületén megkezdődött az őszi halászat.

Az első szállitmányt néhány nap múlva Budapestre küldik, majd Győr és Komárom megye bányavidékeit látják el izletes hallal. Az idén előreláthatólag 300 mársával több hal tudnak a fogyasztóknak, mint tavaly. A halászat a gazdaság üzemeységiben december közepéig tart. /MTI/

..-



MTI BELFÖLDI HÍREK

B 2. kiadás 1957. szeptember 27. 6 óra 05 perc

Huszonégy részletre vásárolhatják meg egyenruhákat az Erdészek

1957. szeptember 27.

A kormány rendelete értelmében az Erdészek is jogosultak egyenruha viselésére. Eddig 5000 egyenruhához nyújtottuk már hitelkeretet, s a gyártást 1958 első negyedévében kezdjük meg a satoraljaiújhegyi szövő KSZ, amely helyszíni kiszállási alkalmával mértékvetél és próba alapján készíti el a ruhákat. A zsávolypöltönyök előreláthatólag jövő év június végéig, a posztóruhák pedig augusztus végére készülnek el.

Erdészeink az egyenruhát három ezer forintért, s ettől függően, hogy gazdaságokban, vagy pedig a központi szerveknél dolgoznak, 24, illetve 12 havi részletben vásárolhatják. A teljes ruhakészlet a posztó, vagy kordöltönyből, zsávolypöltönyből, posztó mikadóból, Erdész kalapból, három ingből és tartozékaiból áll. /MTI/

..

Mátravidéki gyümölcs és borhét nyílik Gyöngyösön

1957. szeptember 27.

Harmadizban rendezik meg a Gyöngyös-környéki termelők a mátravidéki gyümölcs- és borhétét. A borversennyel egybekötött nagyszabású kiállítás október 5-én nyílik. A szőlő- és gyümölcsbemutatóra, a borkiállításra, eddig a Dencsölői Állami Gazdaságon, a Borforgalmi Vállalat elgázolásán és a mezőgazdasági technikum tantervénekén kívül Héves megye hat legjobb termelészövetkezete és több mint száz egyéni gazdaságok jelentette be részvételét.

A gyöngyös-visontai borvidék eredményeit felvonnultó sergyszemlével egyidőben járási növénytermelési kiállítást és mezőgazdasági kisgyűjteményt is rendeznek. /MTI/

..

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 3. kiadás 1957. szeptember 27. 6 óra 10 perc

Október közepéig véglegesen rendezik az üzletek nyitvatartási rendjét

1957. szeptember 27.

Az utóbbi időben sokat vitatott téma az üzletek nyitvatartási rendje. A vásárlóközönség egy részének az a véleménye, hogy a jelenlegi nyitvatartással a vásárlási lehetőségek nincsenek megfelelően biztosítva. A kialakult vásárlási szokások szerint a nagobbértékű bevásárlásokra a szombati napok a legalkalmasabbak. A közönség azért sürgeti, hogy az élelmiszerboltok egy részét vasárnap is, az iparcikküzleteket pedig szombaton délután is tartsák nyitva.

Vendéglátóipari és Nincs ezen az állásponton a kereskedelmi és pénzügyi/Dolgozó/ Szakszervezete és a bolti dolgozó egy része sem. Véleményük szerint mivel az élelmiszerüzletek jelentős része szombati napokon is 20 óráig nyitva tart és az áruházak, az iparcikk üzletek nagyrésze is 20 óráig zár, elegendő alkalom nyílik a vásárlásra.

Szabad A Belkereskedelmi Minisztérium megvizsgálta a kérdést és a következőket állapította meg: Az élelmiszerüzletek a jelenlegi nyitvatartási rendben is biztosították az ellátás zavartalanosságát. A nyári meleg időjárás miatt azonban egyes előrevásárolt élelmiszerek, tej, húsfű, stb. tárolása jég- és jégcszakrényhiány miatt szinte lehetetlen. Így nyáron a szombati hosszabb nyitvatartás a vásárlók szempontjából indokolt.

Az iparcikkboltok ugyancsak zavartalanul látták el a lakosságot, de ez annak köszönhető, hogy nyáron ezeknek az üzleteknek kicsi a forgalma. A negyedik negyedévre várható nagyobb forgalmat már nem tudják lebonyolítani.

A fentiek figyelembevételével a Belkereskedelmi Minisztérium illetékes szerveinek az az álláspontja, hogy az élelmiszerkereskedelmi és a vendéglátóipari területén a jelenlegi nyitvatartási rendszert kell meghagyni, az iparcikk-szakma területén külön nyári május 1-től szeptember 1-ig - és külön őszi - szeptembertől következő májusig - érvényes nyitvatartási rendet kell kialakítani.

Részletiben az az álláspont alakult, hogy az áruházak szombat délután is 18 óráig tartsanak nyitva, egyéb üzletek általában 16 óráig, de Budapesten szükség van egy olyan nagyobb egység kijelölésére, amely este 19 óráig áll a vásárlók rendelkezésére. Mindkét megoldás mellett lehetségesé válik, hogy a nyári időszak alatt este 20 óráig nyitvatartó üzletek a téli időszakban már este 19 óráig zárjanak.

A szombat délutáni többlet munkaért biztosítani kell a dolgozók szabadidejét, vagy úgy, hogy hétfőn később nyitnak, vagy korábban zárnak. Az üzletek végleges nyitvatartási rendjét október közepéig rendezik. /MTI/

..



B 6. kiadás 1957. szeptember 27. 6 óra 25 perc

Az élelmiszeripar terve: kisebb egységű, higiénikus csomagolású élelmiszeradagok gyártása

1957. szeptember 27.

Külföldön már a legtöbb élelmiszert a gyár csomagolja különböző súlyú, vagy darab száma egységekre. A háziasszonyok ugyanis szívesebben vásárolják a csomagolt élelmiszereket. Ez a módszer higiénikusabb és jelentősen megkönnyíti a kereskedeleml munkáját is.

Élelmiszeriparunkban már huzamosabb ideje napirenden van ez a kérdés, de jelenlegi gazdasági helyzetünk korlátozza a beruházást. Valóra váltásáról azonban nem mondták le a szakemberek, s ha lassabb ütemben is, megvalósítják elgondolásaikat.

A konzerviparban például növelni akarják a kisebb súlyban csomagolt élelmiszerek mennyiségét. A terv az, hogy a kisebb háztartásoknak elegendő tíz-huszedekás csomagolású, tartósított élelmiszert gyártsanak. Ebben a feldolgozási időnyben már nagymennyiségű, kis súlyú konzervet, és befőttet árusítanak.

A husiparban is hosszabb ideje kísérleteznek a csomagolt termékek forgalomba hozatalával. A Konzerv- Hus- és Hűtőipari Kutató Intézetben Lőrincz Ferenc, az orvostudományok doktorának irányításával már lezárult ennek a kísérletnek első szakasza. A kutatók ugynevezett vákuumos eljárással több husipari terméket csomagoltak műanyag-zsombokba, amelyekből lezárás előtt géppel kiszivatták a levegőt. Így az áru tovább őrzi meg frissességét. A higiénikus csomagolás igen tetszetős és előnye még, hogy gyorsabban lehet az árut kiszolgálni. Az ipar elgondolása, hogy egyelőre 10 dekás csomagolásban felvágottakat hoz forgalomba. A tervek szerint még ebben az évben a Budapesti Sertésvagóhidon üzembe helyeznek egy csomagológépet, amelynek teljesítménye napi 500 kiló. Ezt a kis mennyiséget egyelőre egy helyen, a Ferenciek téri üzletben árusítanak közvéleménykutatás céljából. Ha a lakosságnak tetszik az új csomagolási módszer, s szívesebben vásárolják a műanyagzombokba zárt téliszalmit, krakkóit, páros debrecenit, virslit, turistaszalmit, gépsokkat, rakott húst, úgy növelik a termelést. További terv az, hogy husszelletet is hasonlóképpen csomagolnak majd. Ezekkel az árakkal egy időben kerül majd az üzletkebe a pergamentbe csomagolt zsír is, mégpedig fél és egy kiló súlyban.

A tejipar vezetői szintén hasonló eljárásokkal foglalkoznak. A nemrégben megtartott országos műszaki konferencián többen kifogásolták, hogy korszerűtlen a tejtermékek csomagolása. Helyes lenne tubusban folyékony vajot, sajtkrémet forgalomba hozni. Szóba került az öt dekás csomagolt vaj gyártása is. Amint a tejipari igazgatóságon közölték, foglalkoznak a javaslatokkal, s valószínű, hogy közülük több meg is valósul. /MTI/

B 7. kiadás 1957. szeptember 27. 6 óra 30 perc

Tornáztató készüléket gyárt a gyermekbénulás utókezelésére a Gyógyászati Segédeszközök Gyára

1957. szeptember 27.

A gyermekparalízis járvány elmúltával a betegség utókezelésében komoly szerepe van a Gyógyászati Segédeszközök Gyárának is. Az üzem ugyanis olyan orvosi eszközöket készít, amely segítséget ad a betegeknek ahhoz, hogy ismét járni tudjanak, mozgathassák karjukat.

Ezre a célra két új készüléket állítottak elő, amely/3-6 éves gyermekek használhatók. Az ugynevezett láb- és kar-tornáztató könnyű, vékony alumínium és acélemelvényekből áll. A készülék alkotórészeit már gyártják.

Az üzem egy-egyiként Miskolcon és Debrecenben több szakemberrrel, műszakkal erősítette meg kirendeltségeit, s az eddigi gyakorlatnál eltérően a helyszínen állítják össze az utókezeléshez szükséges gépeket, készülékeket. /MTI/

Huszonöt ezer szakszervezeti aktivista a KPVDSSZ tanfolyamain

1957. szeptember 27.

A kereskedelemben, a vendéglátóiparban és a pénzintézeteknél működő szakszervezeti aktivisták részére a KPVDSSZ több tanfolyamot szervez. A szakmai bizottságok és a nagyobb alapszervezetek kulturális felelősei részére öthetes esti tanfolyam indul, a művelődési ügyekkel megbízott megyei és járási funkcionáriusoknak hat megyeszékhelyen rendeznek tanfolyamot. A szakszervezeti bérfelelősök, és gazdasági felelősök oktatása szintén esti tanfolyamokon történik. A munkásellátási, a munkásvédelmi és a társadalombiztosítási ügyekkel foglalkozó aktivisták konferenciákon beszélnek meg a munkájukkal összefüggő kérdéseket, a közgazdasági felelősök előadásokon és konferenciákon nyernek kiképzést. A KPVDSSZ által rendezett tanfolyamok általában októberben kezdődnek, s ezeken országosan mintegy huszonöt ezer szakszervezeti aktivista vesz részt. /MTI/

B 8. kiadás 1957. szeptember 27. 6 óra 35 perc

Október eljén megkezdődnek a József Attila Szabadegyetem előadásai

1957. szeptember 27.

A József Attila Szabadegyetem négy tagozatára az idén mintegy tízezer hallgató körte felvételét. A legnagyobb érdeklődés a világirodalmi szakkollégiumok, a művészettörténet, a fototechnika, az esztétika, az egészségügy iránt mutatkozott.

A szabadegyetem első előadásait szeptember 30-án tartják a művészettörténet, a műanyagok és a csillagászat tárgyköréből. Október 11-ig azután folyamatosan kezdődnek az előadások az összes tanfolyákon.

Az előadásokon kívül a szabadegyetem vezetősége klubnapokat rendez az egyes tagozatok hallgatói számára. A tervek szerint a klubnapokon irodalmi, művészi műsorokat adnának, vagy műszaki és természettudományos filmeket vetítenének. Az első klubnapot valószínűleg már októberben megrendezik a Kossuth Klubban. /MTI/

--

A hűtőipar befolygata az élelmiszerek tartósítását

1957. szeptember 27.

A hűtőipar az idén először látott hozzá a főzeléknövények és a gyümölcsök tartósításához. A kissé érthetetlennek tűnő Bimóc névre keresztelt készítményekből, - amelyeknek neve a jövő évben valószínűleg megváltozik, - csaknem kétszáz vagon készült. A hűtőházak a legtöbbet - 60 vagonnyit - zöldborsóból mélyhűtötték, a többi mennyiséget paraj, sóska, tök, uborka, eper, málna, sárgabarack, őszibarack, sárgadinnye és szilva teszi ki.

A mélyhűtött főzelékeket és a gyümölcsöket most a hűtőházakban tárolják. Egy részük exportra megy. Az így tartósított árukért jelentős valutát kap az ország, mert például egy kiló mélyhűtött málnáért jóval többet fizetnek, mint egy kiló husért. /MTI/

--

Mammut-csontot találtak a Tisza felső szakaszán

1957. szeptember 27.

A nyíregyházi megyei múzeum egy néter hosszú és 24 kiló súlyú mammut-csonttal gazdagodott. A szakértők szerint a csont fiatal állat maradványa lehet, mert az izületek leváltak róla. A csont a Tisza felső szakaszán, Tiszaszalkánál végzett mardarszabályozás közben került elő. /MTI/

--

B 9. kiadás 1957. szeptember 27. 7 óra 10 perc

Jó a termés a kertimogyakból - öt év alatt háromszorosára nőtt a termelés, s több mint tízszeresére az exportérték

1957. szeptember 27.

Milyen volt az idei kertimogyatermés? Hogyan alakult az utóbbi években a magyar magexport, s milyenek az idei exportlehetőségek? Radnai Antal, a Kertimogyatermelés és Vetőmagellátó Vállalat igazgatóhelyettese a kérdésekre az előbbiakban válaszolt:

- A termés általában jó közepes és kijelentjük: az 1958 évi vetőmagellátást és exportvállalásainkat zökkenő nélkül fedezni tudjuk. Egyes fajtákról - mint például a fajtaborsóból és a káposztamagból csucstermés volt, s minőségben is megfelelnek a követelményeknek. A fajtababokra ugyan kedvezőtlen volt az idén az időjárás s csökkent a hozamuk, de a múlt évi nagy készleteinkkel pótolva fedezni tudjuk a belföldi és külföldi igényeket egyaránt. Az év elején nagy volt a veszély a hazyerfélék vírusos és peronoszpóra fertőzésére, de sikerült idejében kivédeni a kárt, s előreláthatólag bő készleteink lesznek a jövő tavasszal a tavaly annyira hiányolt hazymagvakból is.

- A termeltetésben további javulásnak számít, hogy a kisperecellás egyéni termelők száma és vetésterülete csökkent, ugyanakkor azonban a termelőszövetkezetek nagyobb számban kapcsolódtak magtermelésbe, s a vetésterületüket is jelentősen bővítették. Ez egyúttal a mag minőségi javulásában, különösen pedig az egyöntetűség kialakításában határozott előrelépést jelent.

- A magtermelésben nagy a fejlődés, ami részint a megnövekedett belföldi és külföldi keresletnek, de nem utolsósorban a termelő és termeltető szakemberek jó munkájának köszönhető. 1953-ban magtermelésük jelentős hányadát még külföldről kellett beszerezniük - ma már óriási exportunk van, s lassan, fokozatosan visszaszerezzük külföldön a régi jó piacainkat. Fajtaborsóból 1954-1955-ben 724 vagon volt a termés, az idén 1900 vagonra valót gyűjtünk be a szerződött termelőktől, a harmincöt féle kertimogyatermési volumenje pedig az 1952-1953 évi 37 vagonról 130 vagonra növekedett.

- Magexportunk fejlődését egyrészt régi vevőink és bértermeltetőink igényeinek fokozódása, másrészt az új piacok jelentősége jellemzi. 1952-1953-ban csupán hatmillió forintot hozott a magexport, s az eljött év alatt már több mint tízszeresére: 61.6 millió forintra nőtt. Szilárd, jó felvevőpiacaink vannak ma már Angliában, a Német Demokratikus Köztársaságban, a Német Szövetségi Köztársaságban, Csehszlovákiában, Olaszországban, Izraelben, Szíriában, s az idén először a Szovjetunió is nagyobb mennyiségű magot vásárolt tőlünk. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1957. szeptember 27. 11 óra 35 perc

/Jó a termés...folyt./

- Sok gondot okoz azonban a raktártérhiány. Az idén például 2600 vagon kapacitású rakterületre lenne szükségünk, s ebből jelenleg mindössze 1200 vagonnyival rendelkezünk. 1400 vagon ugyiszólván "lóg" itt-ott szükségraktárakban, sőt Csepelen és Tápószelén körülbelül 100 vagonra való ideiglenesen a szabad ég alatt, leponyvázva kellett elhelyeznünk. Ilyen körülmények között sok a hiába ide-oda fuvarozgatás és a rakodás költsége. Orosz házán épül ugyan 300 vagon kapacitású raktár, de befejezése évről-évre húzódik. Különböző is még legalább három hasonló nagyságú raktárra lenne szükségünk - mondotta befejezésül Radnai Antal. /MTI/

Jó és olcsó könyvet kap a falu

1957. szeptember 27.

A Földművelésügyi Könyvterjesztő Vállalat a Kincses Könyvek sorozatában eddig nyolc könyvet jelentetett meg: Jókai: Fekete gyémántok, Mark Twain: Koldus és királyfi, Mikszáth: Kisérlet a blabla és a Szelistyei asszonyok, Veres Péter: Asszonyhűség, Verne: Sándor Mátyás, Móra Ferenc: Négy apának egy leánya, Móricz Zsigmond: Nem élhetek muzsikászó nélkül és a Kivilágos kivirradatig című művét 30.000-30.000 példányban. Most kerül kiadásra a kilence-dik kötet, Defoe: Robinson Crusoe-ja. A Kincses Könyveket 6.-forintos egységáron kizárólag a falvak számára készítik művészi kivitelű fedőleppal és illusztrációkkal, s könnyen olvasható, nagy betűrajttal nyomtatják. /MTI/

Somogy megye valamennyi községében megvitatták a párt agrártéziseit

1957. szeptember 27.

A Hazafront Népfront Somogy megyei bizottságának mezőgazdasági szakbizottsága a párt agrártéziseinek széleskörű megvitatását tervezi. Ezt megelőzően a megye mezőgazdasági szakembereivel közösen Kaposvárott vitatják meg a téziseket, majd a szakemberek a megye valamennyi falujában, a dolgozó parasztsággal széleskörű bevitelével beszélnek meg a tennivalókat. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1957. szeptember 27. 12 óra 05 perc

A lottó 30. heti húzásának nyerőszámai: 5, 8, 46, 63, 73.

1957. szeptember 27.

A lottó 30. heti sorsolását pénteken délelőtt Győrött tartották meg. A vasúti dolgozók művelődési otthonának zsúfolásig megtelt nagyteremében szórakoztató műsor után 10 órakor kezdődött a húzás. Fertő György, az OTP Sportfogadási és Lottó Igazgatóságának osztályvezetője volt az öttagnyi sorsolási bizottság vezetője. A lottógömbből a következő számokat húzták ki:

5, 8, 46, 63, 73.

Végül kisorsolták, hogy a jövő heti jutalomsorsolásban 28. heti szelvények vesznek részt. /MTI/

Megkezdtek a kiöregedett, elhanyagolt gyümölcsösök kiirtását a Szamosháton

1957. szeptember 27.

Szamoskér és Ökörítőfőlpös határában több mint száz hold kiöregedett gyümölcsös van, amely évről-évre alig hozott holdankint 10-15 mázsa, különböző gomba- és vírusbetegségekkel fertőzött almát. A két falu dolgozó parasztjai most elhatározták, hogy ezeket a gyümölcsösöket felszámolják, mert veszélyesek a környéken telepített egészséges gyümölcsösök termésére. Szamoskéren 80, Ökörítőfőlpösön pedig 130 ember vállalkozott erre a munkára. Az irtást a járási kertészeti előadó felügyeletével már meg is kezdték. Minden gyökeret kiszednek a földből, mert tervük az, hogy a föld két-hároméves pihentetése után újra gyümölcsösöket telepítenek. /MTI/

/nagy

Körfűrészlemezeket készítenek Diógyőrött

1957. szeptember 27.

A Lenin Kohászati Művekben sikerült megoldani a gyorsforgácsolás-lemezek hengerlését. Ezekből a lemezekből körfűrész-tárcsákat készítenek. Az üzem kísérleti csoportja visszahűtő kemence üzembehelyezésével kívánja megoldani a kézfűrész-lapok hazai gyártását is. /MTI/

B 12.kiadás

1957. szeptember 27. 11 óra 10 perc

Jubileumi ülést tart a Magyar Elektrotechnikai Egyesület

1957. szeptember 27.

A Magyar Elektrotechnikai Egyesület hivatalos közlönye az Elektrotechnika című tudományos folyóirat megjelenésének 50. évfordulója alkalmából október 3.-án, 4.-én, és 5.-én jubileumi ülést tart. Az elnöki megnyitót Kiss Árpád, az Országos Tervhivatal elnöke mondja. Taky Ferenc egyetemi tanár Az Elektrotechnika című folyóirat szerepe a magyar villamosipar történetében címmel tart előadást. A résztvevők megtekintik a központi Fizikai Kutató Intézetet, ezt megelőzően dr. Simonyi Károly egyetemi tanár Az atommagreaktorok működésének fizikai alapjai, Lévai András egyetemi tanár pedig Erőműreaktorok címmel tart előadást. /MTI/

Bio-gáztermelésre szövetkeznek a szabadszentkirályi gazdák - Teret hódít az új energiaforrás Baranyában

1957. szeptember 27.

Öt évvel ezelőtt az országban először a Pécsi Állami Gazdaságban indult kísérlet az állati trágya elgázosítására. Az eredmények láttán a kísérlet tovább terjedt Baranyában s az állami gazdaság szakembereinek segítségével Szabadszentkirály községben gázosító berendezést szereltek fel, amely két hét óta három család részére ad bőséges gázenergiát. Gázúthelyen főznek, autógázvezetékű fürdőkád áll a lakásban. A vizet a kutból motor szivattyuzza a lakó- és a gazdasági épületbe, s a szecskevágot is biogázzal működtetik. A szabadszentkirályi gazdák körében rövid idő alatt nagy tetszést aratott az új eljárás. Eddig 57 család jelentkezett társulásra, mivel a biogáztermelés feltételeinek megteremtése közös összefogással, a szövetkezés útján valósítható meg a leggyorsabban. A gázosító berendezés felállításának előzetes számítás szerint - személyenként mintegy huszezer forint költséget jelent, ami azonban a tüzelőanyagkímélés révén néhány év alatt bőségesen visszafizül. A terv szerint november elején alakul meg a társulás a községben, s május elejére a falu lakossága 70 százaléka már termelnek biogázt.

A pécsi járási párt végrehajtó bizottság és a járási tanács esztörtökön a helyszínen mutatta be a megye párt- és tanácsvezetőinek, valamint a biogáztermelésben érdekelt szervek küldöttjei - mezőgazdasági, műszaki, vegyész, pénzügyi és tervező szakemberek - előtt az eddigi eredményeket. A helyszíni szemle után ankéton vitatták meg a további terveket és lehetőségeket. /folyt.köv./

B 13.kiadás

1957. szeptember 27. 12 óra 10 perc

Bio-gáztermelésre.....1.folyt./

A biogáztermelés előnyeit számadvatokkal támasztották alá. Így például gázosítással 15-20 százalékkal értékesebb trágyát nyerhetnek, mint amilyen a jolkezelt, erjesztett istállótrágya minősége, ugyanakkor Szabadszentkirályon előállított biogáz kaloriaértéke ötven százalékkal nagyobb, mint a Budapesten termelt gázé. A megye évi trágyamennyisége 52 millió köbméter magas kalóriájú gáz előállítására lenne elegendő.

A pécsi járási pártbizottságnak és a járási tanácsnak az a terve, hogy 15 éves mezőgazdaságfejlesztési programban a járás 62 községe közül legalább minden másodikban megvalósítják a biogáztermelést. /MTI/

Megjött a Zala megyei gesztenye és a verpeléti csemegeszőlő

1957. szeptember 27.

A Nagyvásártelepre pénteken reggel 95 vagon és 38 tehergépkocsi áru érkezett, egyebek között 20 vagon burgonya, 23 vagon alma és 24 vagon vegyes darabáru.

Megjelent a piacon a hazai gesztenye is. Az első szállítmány Zala és Vas megyéből érkezett. Az állami boltokban nagyság szerint osztályozva 8-9.40 forint kilónként. Kiváló minőségű csemegeszőlő érkezett Verpelétről, ára a KÖZÉRT és a Csemegeskereskedelmi Vállalat boltjaiban 7-7.20 forint volt kilónként. A levelesbe való zöldség és a sárgarépa ára csökkent. Így a gyökérzöldséget kilónként 2.60, a sárgarépát pedig 1.20-1.60 forintért árusították. A környékbeli termelők a kifliburgonyát 2.80-3 forintért adták, a mogoródi paradicsomot a kocsikról egy forint 20 fillérért értékesítették. A kertészek a piros hónapostokat csomónként 1 forintért árusították.

A magánkiskereskedők a tisztított karfiolt kilónként 30-40 fillérrel drágábban adták, mint az állami boltok. /MTI/

11-57

B 14. kiadás 1957. szeptember 27. 12 óra 15 perc

Kiegészítették a bányamentési szabályzatot

1957. szeptember 27.

Az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség kiegészítette az Általános Bányászati Biztonsági és Egészségügyi Szabályzatot. E szerint a központi bányamentő állomás, valamint az üzemi elállomások vezetője csak olyan bányamérnök, helyettese pedig csak olyan bányamérnök, vagy technikus lehet, akinek a bányamentővizsgán kívül legalább két évi földalatti szolgálata van. A mentést mindenkor legalább három bányamentőből és egy vezetőből álló mentőőrség végezheti, vagyis a raj legkisebb létszáma négy fő. /MTI/

Keskeny-nyomtávu iparvasut Szalonna községben

1957. szeptember 27.

A Borsod megyei Szalonna községben korszerű ikeraknás kemencével és hat Baksa-kemencével évente nyolcezer tonna moszt égetnek. Az utóbbi időben a mészke minősége nem felelt meg a kívánalmaknak, ezért kutatásokat kezdtek új mészkebánya feltárására. A munka eredménnyel járt és a mészkegőttől egy kilométerre új bánya nyitását kezdték meg, amelyből a jövő évben már harmincezer tonna mészkevet fejtenek. Az új bány rész feltárásával egyidőben keskeny-nyomtávu vasuti pályát építettek a kemencéig. Az iparvasutat pénteken délelőtt adták át. /MTI/

Előregyártott kohósalak elemekből épül lakotelep Cegléden

1957. szeptember 27.

Kétszoba összkomfortos pedagóguslakás épült Cegléden előregyártott kohósalak elemekből. A tanács ezt kísérleti építkezésnek szánta s a kísérlet nagyszerűen bevált. A leendő ceglédi háztulajdonosok, akik néhány héttel ezelőtt még bizalmatlanok voltak az új fajta építkezéssel szemben, meggyőződhetnek, hogy a kohósalak elemekből három hét alatt a téglából készülnél harminc százalékkal olcsóbb házat lehet építeni. A napokban huszan kezdik meg családi házuk építését s novemberben már be is költözhetnek új otthonukba. /folyt.köv./

B 15. kiadás 1957. szeptember 27. 12 óra 15 perc

/Előregyártott ....1. folyt./

A hirtelen megnövekedett igények kielégítésére a Ceglédi Városi Tanács külön részleget lótesített, amely egész télen gyártja a kohósalak elemeket. A város szívében, a jelenlegi vásártéren, a tanács telekhez juttatja az igénylőket. A tervek szerint a tavasszal itt kétszobás családi ház épül fel. Ugyanazok előregyártott kohósalak elemekből akar a tanács jövőre szülőthont építtetni. /MTI/

A KISZ szervezet segítségével családirházat épít a miskolci pamutfonoda tizennégy fiatal műszaki dolgozója

1957. szeptember 27.

Miskolcon a nehéz lakáskörülmények miatt számos fiatal házaspár él elbérleti szobákban. Közülük mind többen gondolnak házáépítésre. Legutóbb a miskolci pamutfonoda KISZ-gyűlésén tizennégy fiatal műszaki jelentette be, hogy szeretne OTP kölcsönrel családirházat építeni. Elmondották, hogy a házak terveit közösen készítik el, s az építési munkákban is részt vesznek. A KISZ szervezet nem hagyta magukra a fiatal házáépítőket. Megígérte, hogy megszerzi a házhelyeket és elintézi az OTP kölcsönt is. A fonoda KISZ-esei pedig a segédpunkit elvégzését vállalták. Jövőre így épül tizennégy miskolci fiatalnak családirház a KISZ segítségével. /MTI/

Megtakarított szénrel négyszáz vonatot indíthatnak Budapestre a miskolci vasutasok

1957. szeptember 27.

A MÁV miskolci igazgatóságának dolgozói kiváló munkateljesítményekkel készülnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójára. A vasutasok a harmadik negyedév egyik legszebb eredményét a széntakarékosságban érték el. Szeptember 1.-ig 4300 tonna széntet takarítottak meg. Ezzel a szénrel négyszáz személyvonatot indíthatnak Budapestre. /MTI/

B 16. kiadás

1957. szeptember 27. 19 óra 35 perc

Rekordtermésre számíthatunk a fűszerpaprikából

1957. szeptember 27.

Az idén kissé késve, szeptemberben kezdődött meg a fűszerpaprika szedése. A szakemberek szerint az 1951 évi csúcstermésnél is valamivel nagyobb mennyiségre, mintegy háromezer vaggon paprikára van kilátás. Ebből a malmok 500-550 vaggon fűszerpaprikát örölhetnek.

A paprika-malmok már megkezdték munkájukat, s az üzletek is árusítják a kiváló ételízesítőt. Az idén jelentősen több csemege- és édes fűszerpaprika kerül majd forgalomba. A készítmények között újdonság is lesz, a különleges minőségű paprika, amelynek árusítását a kecskeméti Hírös üzem kezdi meg. /MTI/

Tizenöt interpelláció - nagyfontosságú kérdések a fővárosi tanács pénteki ülésén

1957. szeptember 27.

A fővárosi tanács pénteken ülést tartott. Az ülést Pongrácz Kálmán, a végrehajtó bizottság elnöke nyitotta meg. Üdvözölte a tanács tagokat és meleg szeretettel köszöntötte a tanácsülésen megjelent kínai vendégeket, Peking város tanácsának küldötteit: Gyo Kin-szen-t, Peking alpolgármesterét, a delegáció vezetőjét, Li Sü-tang-ot, a pekingi tanács főtitkárának helyettesét, Csangbu-kő-t, a pekingi tanács ipari főosztályának vezetőjét, a delegáció tagjait. Megkérte a kínai vendégeket, adják át Peking polgármesterének és az ottani tanács minden dolgozójának Budapest népének és a fővárosi tanácsnak meleg testvéri üdvözlését.

Ezután Pongrácz Kálmán javasolta dr. Pesta Lászlót, a végrehajtó bizottság elnökhelyettesét a tanácsülés elnökévé, dr. Mikó Józsefet, a VB titkárát, Csikesz Józsefnét, a VB tagját és Erős Gábort, a szociálpolitikai állandó bizottság elnökét a tanácsülés elnökségének tagjaivá választották.

Dr. Pesta László bejelentette, hogy az ülésre tíz tanács-tag 15 interpellációt jegyzett be. Ismertette az interpellálók névsorát, az interpellációk tárgyát, majd a következő napirendi javaslatot fogadták el:

- 1./ A végrehajtó bizottság beszámolója a júniusi tanácsülés óta eltelt időszakról,
- 2./ A szociálpolitikai állandó bizottság jelentése,
- 3./ A főváros kiemelt utvonalaiban lévő üzlethelyiségek rendeltetésszerű használatáról szóló tanácsai rendelet megalkotása,
- 4./ A fővárosi bíróság ülnökeinek pótválasztása,
- 5./ Bejelentések,
- 6./ Interpellációk. /folyt.köv./

12.30

B 17. kiadás

1957. szeptember 27. 13 óra 05 perc

Tizenöt interpelláció...folyt./

Ezután dr. Pongrácz Kálmán, a végrehajtó bizottság elnöke mondotta el beszámolóját.

A végrehajtó bizottság a legutóbbi tanácsülés óta egész sor nagyfontosságú, közérdekű kérdéssel foglalkozott. Tárgyalt többek között a budapesti gázszolgáltatás hároméves fejlesztési tervéről, a vízellátás javításáról, fővárosunk közbiztonsági helyzetéről, a színházak műsorpolitikájáról, a helyreállítási munkákról és a gyermek- és ifjúságvédelemről.

A beszámoló ezután a végrehajtó bizottság jelentősebb határozatait és a tanács osztályainak munkáját ismertette, s részletesen foglalkozott Budapest téli felkészülésével. A közellátás vonalán általában biztató a helyzet. Baromfibiól és tojásból a központi készlet kevés, a termelők felhozatala azonban eléggé kiegészíti az állami kiskereskedelem árualapjait. Tejből és tejtermékből a júliusi átmeneti nehézségek után jó az ellátás, sőt a kereskedelem napi 40.000-60.000 literrel többet is tudna a fogyasztók rendelkezésére bocsátani.

Érőséges a vendéglátóipar élelmiszer-ellátása is. A tavalyinál valamivel több bor és sör áll rendelkezésre, de az igények növekedése miatt számolhatunk panaszokkal.

A baráti országok - elsősorban a Szovjetunió - segítségével lehetővé tette, hogy a legfontosabb iparcikkek közül elegendő álljon rendelkezésre. Egyes készanyagárak importjára azonban továbbra is szükség van. A megnövekedett vásárlóerő miatt az ipar növekvő termelése sem tud minden téren lépést tartani a kereslettel. Jó minőségű szövetekből, konfekcionált ruhákból és kabátokból, valamint cipőből nincs elegendő. Tavalyinál lényegesen több mosó- és porszívógép, hőelektromos készülék, motorkerékpár és varrógép kerül forgalomba. Bár a hazai gyártmányokon kívül importálunk a Szovjetunióból, az NDA-ból, Hollandiából és Svédországból, a nagy kereslet miatt alig lehet ezekhez a cikkekhez hozzájutni.

Megfelelő ütemben érkezik a tüzelőanyag, s így biztosítani tudják a szakszervezeti tüzelőakció és a kiskereskedelmi hálózat szükségletét. A központi fűtéses házak és az etázsűtéses lakások részére augusztus közepéig már 3.500 vaggon aprószenet, kokszot szállítottak ki Lengyel és hazai ugynevezett vezetőszenből, s ehhez már csak a másodosztályú belföldi szenet kell kiszállítani. Lényegében tehát a központi fűtésű házak tüzelőanyaga minden körülményben biztosított, az évi szükséglet 40 százaléka már a pincékben van. /folyt.köv./

12.50

/Tizenöt interpelláció...2.folyt./

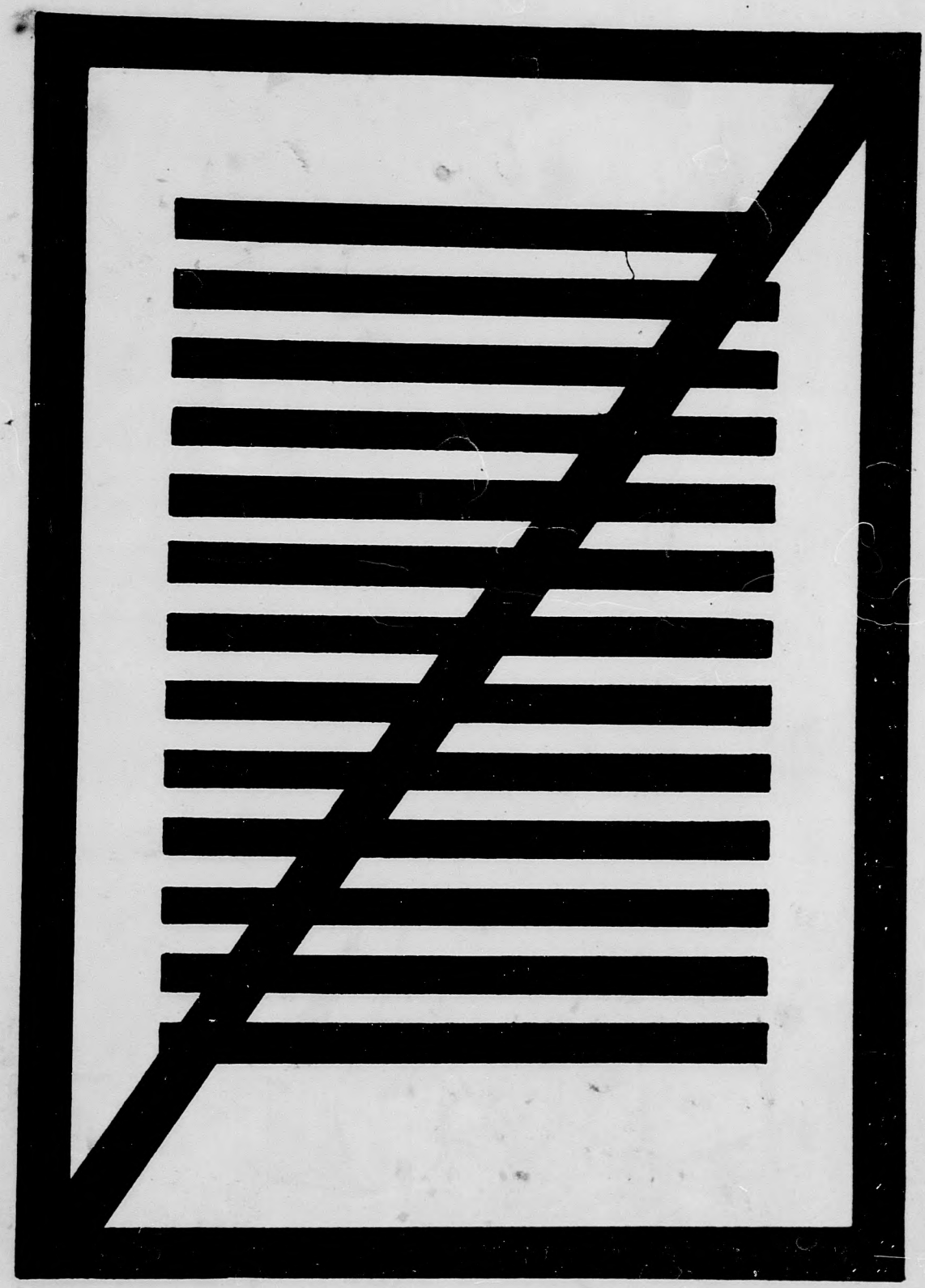
A negyedik negyedévben előreláthatólag nem lesz fennakadás az élelmiszerekben sem. A jó gabonatermés biztosítja, hogy lisztből, száraztésztából, kenyérből és péksüteményből ne legyen hiány. Bőségesen lesz cukor is. Rizs annyi van, hogy az értékesítés okoz gondot. A kiskereskedelem - számolva az esetleges téli közlekedési nehézségekkel - lisztből és cukorból háromhetes, száraztésztából és rizsből ennél is hosszabb időre elegendő készletet tárol majd a boltokban. Nem kell félni a budapesti háziasszonyoknak zsír, túkehus, fűszerfélék és konzervárak hiányától sem. Tojásból az import tojással együtt mintegy 22 millió kerül forgalomba, s ebből tíz millió jut a boltoknak.

Budapest közművei télen minusz 5 fokos hidegig az ipari fogyasztók korlátozása nélkül is ki tudják elégíteni a háztartási igényeket. Ha ennél hidegebb lesz, korlátozni kell az ipari gázfogyasztást. A Fővárosi Vízművek a téli időszakban 520.000 köbméter kapacitással dolgozik, s csak a Dunán esetleges alacsony vízállás miatt lehet majd szó az ipari vízfogyasztás korlátozásáról. A lakosság ellátása zavartalan lesz.

Felkészült a télre a főváros közlekedése is. Az egészségügyi szervek megtették a szükséges intézkedéseket az esetleg fellépő járványveszély elhárítására. Gondoskodnak az intézmények téli üzemeltetéséhez szükséges anyagi és egyéb feltételek biztosításáról. A 0-6 éves <sup>korú</sup> gyerekek közül 90.000-et rendszeresen ellátnak C-vitaminnal, ami fokozott ellenálló képességet nyújt a betegségekkel szemben. Októberben a Közegészségügyi és Járványügyi Állomás irányításával nagyarányú patkányirtás lesz a fővárosban.  
/folyt.köv./

Jl.

18. lap



Jl.

M T I

B 18.kiadás

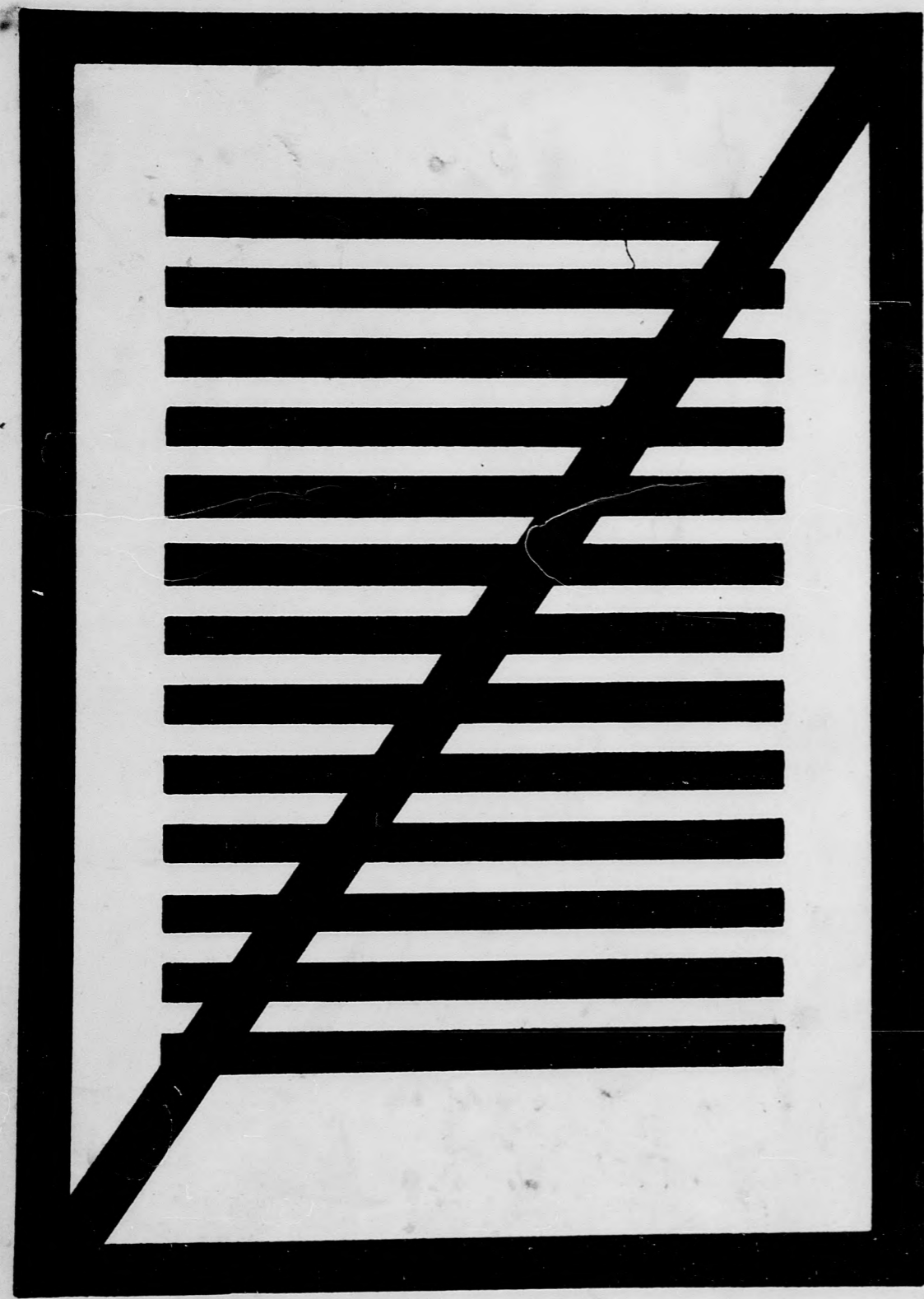
/Tizenöt interpelláció

A negyedik  
akadás az élelmiszerel  
hogy lisztből, száraz

18. lap

12 óra 6 perc

nem lesz fenn-  
biztosítja,



MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1957 szeptember 27 14 óra 20 perc

A harmadik negyedévben csaknem megkétszereződik az első negyedévi nyereség a Hajdusági Gyógyszergyárban

1957 szeptember 27

A Hajdusági Gyógyszergyárban az idén eddig minden negyedévet nyereséggel zártak. Az első negyedévben több mint 4,800,000 forint volt a nyereségük, a másodikban pedig meghaladta a nyolcmilliót. Már a harmadik negyedévi tervüket is teljesítették és számításaik szerint a nyereség most csaknem kétszerese lesz az első negyedévinek. /MTI/

Nyolcezer nadrágot és négyezer zakót adott már át a kereskedelmenek a sztálinvárosi férfiruhagyár

1957 szeptember 27

Alig két hónappal ezelőtt helyezték üzembe a Vörös Október Férfiruhagyár sztálinvárosi üzemét, amelynek dolgozói azóta körülbelül nyolcezer nadrágot és négyezer zakót gyártottak és adták át a kereskedelmenek. /MTI/

Ezerszemélyes bányászfürdőt adtak át Kányáson

1957 szeptember 27

A nógrádi szénmedence kányási bányászüzemében esztendőnkön és pnteken került sor az ország egyik legkorszerűbb, ezerszemélyes bányászfürdőjének átadására. A csaknem ötmillió forintos létesítményében fekete-fehér öltözők és több zuhanyozóterem szolgálja a bányászok kényelmét. Az egy emeletes épületben jutott hely az irodáknak, az értékmegőrzőnek, a lámpakamrának és az orvosi rendelőnek is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1957 szeptember 27 14 óra 25 perc

Megszigorítják az ellenőrzéseket a könnyűiparban

1957 szeptember 27

A Gazdasági Bizottság szeptember 23-án tárgyalta az Országos Archivatumnak az ellenőrzés tapasztalatairól készített jelentését. A tárgyalást követően a Gazdasági Bizottság utasította a minisztereket, hogy a területükön fokozottabban gondoskodjanak az árak ellenőrzéséről és a visszaéléseket fegyverrel, súlyos esetekben bünyádi uton is torolják meg.

Az utasítás nyomán a könnyűipari miniszter elrendelte, hogy miután a minisztérium kollégiuma augusztus 21-i ülésén a II. negyedévi mérlegbeszámoló kapcsán az iparigazgatók jelenlétében tárgyalta ezeket a jelenségeket, a legközelebbi vállalatvezetői értekezlet alkalmával ismét szigorú napirendre a kérdést. Újabb felhívta a figyelmet a miniszter, hogy a vállalati igazgatók saját szemszögükben is felelősek az áralkulációkért és kötelesek minden olyan törekvést megakadályozni, amely a gyáraknál erre irányulnak, hogy lázra árnyaléppitással a minőségi követelményekkel illetéktelen többletnyereségekhez jussanak. A minisztérium pénzügyi és ellenőrzési főosztályának vezetője, valamint az iparigazgatók az eddigiekénél is fokozottabban ellenőrzik az árakat és az olyan vállalati vezetők ellen, akik meg nem engedett módon kívánnak többletnyereséget elérni, szigorú vizsgálatot indítanak és a felelősöket fegyelmi uton, súlyosabb esetekben bünyádi uton vonják felelősségre. A pénzügyi és az ellenőrzési főosztálynak október 20-ig összefoglaló jelentést kell készíteni arról, hogy az egyes igazgatóságokon, illetve főosztályokon hány vizsgálatot folytattak, mi lett azok eredménye és milyen felelősségrevonás történt. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1957 szeptember 27 14 óra 20 perc

A harmadik negyedévben csaknem megkétszereződik az első negyedévi nyereség a Hajdusági Gyógyszergyárban

1957 szeptember 27

A Hajdusági Gyógyszergyárban az idén eddig minden negyedévet nyereséggel zártak. Az első negyedévben több mint 4,800.000 forint volt a nyereségük, a másodikban pedig meghaladta a nyolcmilliót. Már a harmadik negyedévi tervüket is teljesítették és számításaik szerint a nyereség most csaknem kétszerese lesz az első negyedévinek. /MTI/

Nyolcezer nadrágot és négyezer zakót adott már át a kereskedelnek a sztálinvárosi Férfiruhagyár

1957 szeptember 27

Alig két hónappal ezelőtt helyezték üzembe a Vörös Október Férfiruhagyár sztálinvárosi üzemét, amelynek dolgozói ezóta körülbelül nyolcezer nadrágot és négyezer zakót gyártottak és adták át a kereskedelnek. /MTI/

Ezerszemélyes bányászfürdőt adtak át Kányáson

1957 szeptember 27

A nógrádi szénnedence kányási bányászterületén est-törtökön és pénteken került sor az ország egyik legkorszerűbb, ezerszemélyes bányászfürdőjének átadására. A csaknem ötmillió forintos létesítményében fekete-fehér öltözők és több zuhanyzóterem szolgálja a bányászok kényelmét. Az egy emeletes épületben jutott hely az irodáknak, az értékmegőrzőnek, a lámpakamrának és az orvosi rendelőnek is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1957 szeptember 27 14 óra 25 perc

Megszigorítják az árelőírásokat a könnyűiparban

1957 szeptember 27

A Gazdasági Bizottság szeptember 23-án tárgyalta az Országos Árhivatalnak az árelőírás tapaszta-  
latairól készített jelentését. A tárgyalást követően a Gaz-  
dasági Bizottság utasította a minisztereket, hogy a terüle-  
tekön fokozottabban gondoskodjanak az árak ellenőrzéséről és  
a visszaállásokat fegyvelni, súlyos esetekben büntetői úton is  
tereljék meg.

Az utasítás nyomán a könnyűipari miniszter  
elrendelte, hogy a vállalkozásoknak a minisztérium kollégiuma szeptember  
21-én ülésén a II. negyedévi mérlegbeszámoló kapcsán az ipar-  
igazgatók jelenlétében tárgyalni ezeket a jelentéseket, a  
legközelebbi vállalatvezetői értekezlet alkalmával ismét a min-  
iszter, hogy a vállalati igazgatók saját személynél is fe-  
lelősek az áralkulációkért és kötelesek minden olyan törek-  
vést megakadályozni, amelyek a gyáraknál erre irányulnak,  
hogy laza áralkulációkkal a minisztériumtól megvásárolt  
illetéktelen többletgyártmányokhoz jussanak. A minisztérium  
pénzügyi és ellenőrzési főosztályának vezetője, valamint az  
iparigazgatók az eddigieknél is fokozottabban ellenőrzik az  
árakat és az olyan vállalati vezetőket ellen, akik meg nem on-  
gedett módon kívánnak többletgyártmányt előállítani, szigorú  
vizsgálatot indítanak és a felelősöket fegyvelni úton, su-  
lyosabb esetekben büntetői úton vonják felelősségre. A pénzügyi  
és az ellenőrzési főosztályok október 20-ig összefoglaló je-  
lentést kell készíteni arról, hogy az egyes igazgatóság-  
kon, illetve főosztályokon hány vizsgálatot folytattak, mi-  
lett azok eredménye és milyen felelősségrevonás történt. /MTI/

B 22. kiadás

1957. szeptember 27. 14 óra 30 perc

Időjárásjelentés

1957. szeptember 27.

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 27.-én, pénteken délben:

Az éjszakai lehülés erősödik Izland és a Skandináv-félsziget közötti térségben gyors vonuláshoz ciklon halad kelet felé. A hátoldalán leáramló hideg grönlandi levegő a brit szigetek és az északi-tenger felé nyomul. E területeken sok helyen esik az eső. Franciaország, Németország és az Alpok vidékén a megerősödött leszálló légmozgások következtében derültebb, szárazabb az időjárás.

Hazánkban esőtörtőkön felhős, hűvös volt az idő. Országszerte esett az eső. Az északi megyékben 4-9, Jászpátiiban 11 mm hullott. A déli megyékben csak nyomok voltak. A nappali hőmérséklet általában 14-17 fokig emelkedett. Ma hajnalban északon 5-7, máshol 7-9 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten esőtörtőkön a hőmérséklet napi középértéke 4.1 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2.0 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten pénteken 12 orakor a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombaton estig: Felhőátvonulások, több helyen kisebb eső. Mérsékelt, majd megélénkülő nyugati-északnyugati szél. Az éjszakai lehülés erősödik, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 1-4 fok között, több helyen talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 12-15 fok között.

A Duna vízállása Budapestnél pénteken reggel 285 cm.

/MTI/

B 23. kiadás

1957 szeptember 27 14 óra 35 perc

A Somogy megyei Téglegyári Egyesülés befejezte évi nyerstéglegyártási tervét

1957 szeptember 27

A Somogy megyei Téglegyári Egyesülés tagjainak dolgozói a nyerstéglegyártásban és égetésben kereskedelmüket végezték.

Szeptember 27-én, délben befejezték évi nyerstéglegyártási tervüket és megfogadták, hogy november 7. tisztelőtérre tervben felül a ég három és fél millió nyerstéglegyártást készítsenek. Eddig esedékes égetési tervüket is kétmillió téglával túlszámították. /MTI/

---

Iszét termelőszövetkezetet alakítottak a bucsói gazdák

1957 szeptember 27

A Békés megyei Bucsó községben egy évvel ezelőtt - több-kevesebb sikerrel - két termelőszövetkezet működött. Az októberi zürzavarban feloszlottak a szövetkezetek, s mindössze néhány tag maradt meg az Új Alkotmány néven alakított termelőszövetkezeti csoportban. A bucsói gazdák összehasonlították ideai erőviszonyukat az országidején a szövetkezetben szerzett jeveléssel, s belátták, hogy a nagyüzemi gazdálkodás nagyobb szelot konyeret juttat a családnak. Ezért az Új Alkotmány Tszes-t hímas típusúvá "léptették elő", ezenkívül tizenhat család szívesen hold álleni tartelékföldön megalkitotte a Kossuth Terelőszövetkezetet, néhányan pedig megszervezték a Rákóczi Terelőszövetkezetet. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1957 szeptember 27 14 óra 35 perc

/Tizenöt interpelláció....3.folyt,

Pongrácz Kálmán a továbbiakban a beszámoló kiértékeléseként hosszán foglalkozott a tanácsok hatásköri kérdéseivel.

- Az államigazgatás további demokratizálása, a felsőbb szervek tehermentesítése és általában a tanácsok munkájának megújítása nélkülözhetetlené teszi a községi, a városi és a kerületi tanácsok hatáskörének növelését - mondotta többek között. - Kétségtelen tény, hogy a tanácsok az államigazgatási szférák mellett a gyakorlatban még mindig alárendelt szerepet töltenek be és a hatáskörükbe tartozó feladatok nincsenek megfelelően elvégeztetve.

- Egyes állami funkcionáriusok, főleg minisztériumi vezetők, olyan nézeteket hangoztatnak - folytatta - hogy a tanácsoknak, mint az államhatáron és az államigazgatás helyi szerveinek, csak szűken vett igazgatási ügyekkel kell foglalkozniuk - a gazdasági - szervező, vagy éppen az operatív gazdasági irányító munkát kizárólag a minisztériumok és helyi szerveiknek kell ellátni.

- Ami felfogásunk szerint ezek a nézetek helytelenek. A tanácsok és a minisztériumok közötti viszony elkerülhetetlenül helyes és eredményes, ha a minisztériumok a demokratikus centralizmus, a kettős irányítás elvének megfelelően általános elvi és szakmai irányítást nyújtanak a szakigazgatás számára, általános érvényű jogszabályokat dolgoznak ki, figyelemmel kísérik az igazgatási munkák helyzetét, s a kiadott utasítások, operatív irányítási és vezetési módszerek alkalmazása terén rendszeresen ellenőrzik a végrehajtó bizottságok szakigazgatási szerveit.

- Azt hiszem, nemcsak a magam, hanem az egész tanács véleményét juttatom kifejezésre, amikor megállapítom, hogy a tanácsok igazgatási és gazdasági hatáskörének rendezése új lendületet ad a közséppolitikai munkának. A közséppolitikai munkát azonban anyagi eszközök nélkül nem lehet megszervezni.  
/folyt.köv./

14.10

14-25

MTI BELFÖLDI HIREK

B I. kiadás

1957. szeptember 27. 14 óra 45 perc

A Külügyminisztérium szóvivőjének sajtóértekezlete

1957. szeptember 27.

Gyáros László rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a Külügyminisztérium szóvivője pénteken sajtóértekezletet tartott, amelyen válaszolt a magyar és a külföldi sajtó tudósítóinak kérdéseire.

1./ kérdés: /Reuter, Tribune de Lausanne/ Dobi István elnök augusztus 20.-án Kisujszálláson azt mondta, hogy véget kell vetni az "ellenforradalmároknak" üldözésének. Azóta lényegesen kevesebb beszámoló jelenik meg a magyar sajtóban a tárgyalásokról. Azt jelenti-e ez, hogy ezek a tárgyalások végetértek? Mikor lesz Maléter Pál, Rácz Sándor, Háy Gyula, Déry Tibor és más írók ügyének tárgyalása?

Válasz: Ugy látszik, hogy a Reuter tudósítóját tévesen informálták az Elnöki Tanács Elnökének augusztus 20.-i, kisujszállási beszédéről. A beszéd idevonatkozó része szó szerint a következő: "... Tíz hónappal elmúlt október. Egyetértek azokkal, akiknek az a véleménye, hogy mielőbb le kell zárni az októberi ellenforradalmi ügyeket. A bűnösöket meg kell büntetni, egyébként azonban most már arra kell fordítani a legfőbb figyelmet, hogy miképpen építsük a holna ot, és a holnapután". Ami a kérdés második részét illeti, a tárgyalások időpontjának meghatározása a magyar hírszolgálat feladata.

2./ kérdés: /Reuter/ A dán kormány szeptember 11.-én közölte, hogy tiltakozott a magyar kormánynál a Magyar Külügyminisztérium egyik nyilatkozatában foglalt álláspont ellen, hogy Hansing Andersen ur, az ENSZ Magyarországgal foglalkozó különbizottságának dán elnöke segített Hitlernek elfoglalni Dániát a második világháború idején. Válaszolt-e a Magyar Külügyminisztérium erre a tiltakozásra, és ha igen, hogyan hangzik a válasz?

Válasz: A legutóbbi szóvivői értekezleten már válaszoltam erre a kérdésre. Azóta álláspontunkban nem történt változás.

3./ kérdés /Reuter, Oberösterreichische Nachrichten/ A Reuter iroda tudósítója a magyar kormányküldöttség kínai útja felől érdeklődik és megkérdezi, valószínű-e, hogy egy kínai delegáció szintén meglátogatja Magyarországot és ha igen, mikor?

Válasz: A kérdés első részletes válaszokat ad az utóbbi napok sajtója. Ezzel kapcsolatban megjegyzem, hogy a magyar kormányküldöttség jelenlegi útja egyrészt viszontlátogatás, amelyet Csou En-laj ez év januári magyarországi látogatása előzött meg. /f.k./  
/ részére

B.II.kiadás

1957. szeptember 27. 14 óra 5 perc

/A Külügyminisztérium.....1.folyt./

másrészt a kínai kormány meghívására a magyar kormányküldöttség résztvesz a Kínai Népköztársaság nemzeti ünnepén. Kormányküldöttségünk azzal az elhatározással kelt utra, hogy tolmácsolja a magyar nép köszönetét és szeretetét a nagy kínai testvérnépnek, hiszen a Szovjetunió mellett a Kínai Népköztársaság volt az az ország, amelytől a legtöbb erkölcsi, politikai és anyagi segítséget kaptunk az elmúlt hónapokban.

Ami egy kínai delegáció esetleges magyarországi utazását illeti, ilyenről jelenleg nincs szó. De a testvéri kínai nép küldöttei mindig szívesen látott vendégek a Magyar Népköztársaságban.

4./ kérdés: /Uj Kina, HétféliHirek/: A magyar kormánydelegáció kínai útja után szándékozik-e más ázsiai országokba ellátogatni?

Válasz: Tudomásom szerint nem.

5./ kérdés: /Magyarország/: A svájci sajtóban mind több cikk jelenik meg, amely rágalmazza hazánkat, becsmérli kormányunkot és uszít a népi demokratikus rendszerünk ellen. Mi erről a Külügyminisztérium szóvivőjének véleménye?

Válasz: Az utóbbi időben Svájcban ugyancsak szervezett sajtókampány folyik, amelynek célja, hogy a Magyar Népköztársaság ellen hangulatot keltsen. Ebből a kampányba több, magát tárgyilagosságnak feltüntető lap is bekapcsolódott, pl. a Neue Zürcher Zeitung, vagy a Berner Zeitung, amely utóbbi nem ártotta, hogy hazánk felszólalásait, címerünket és zászlóinkat gyalázza, sőt fenyegető hangú cikkeket közöljön. Berni követségünk ezzel kapcsolatban megtette a szükséges lépéseket. Véleményem szerint a svájci sajtó durva kirohanásai teljesen szokatlanok két egymással normális kapcsolatot fenntartó ország között. Reméljük, hogy az illetékes svájci hatóságok megfelelő intézkedésekkel mielőbb véget vetnek a hazánk elleni sajtókampálynak.

6./kérdés: /Tribune de Lousanne/ Lehet-e erre számítani, hogy az év végéig politikai amnesztiát hirdetnek meg és hogy a 6 hónapos közbiztonsági őrizet elítéltek ismét hoztérhetnek? Állítólag ezt a közbiztonsági őrizetet a legutóbbi időben csak bírósági határozattal lehet meghosszabbítani. Ezt a rendszert úgy lehet-e értelmezni, hogy a belpolitikai helyzet felelősségének csökkenésére lehet számítani?

Válasz: A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a megfelelő időben, ha ezt szükségesnek tartja, amnesztiát hirdet. Ami a közbiztonsági őrizetet /Folyt.köv./

B 25. kiadás

1957 szeptember 27 15 óra 5 perc

/Tizenötinterpelláció....4.folyt/

Ezért olyan vállalati gazdálkodásból származó jövedelmeket kell a tanácsok számára biztosítani, amelyeknek felhasználásával évek óta sürgetett feladatokat lehet megoldani.

A tanácsok gazdasági hatáskörének növeléséről szólva kijelentette, hogy tanácsai irányítás alá kell helyezni ezeket a kőnyitási, élelmiszeripari, építési és közlekedési vállalatokat, amelyek főként helyi igényeket elégítenek ki, vagy helyi nyersanyagokat dolgoznak fel, s amelyeknek a tanácsai irányítása gazdaságosabb. Ennek az álláspontnak a helyességét a vállalatok működésére vonatkozó adatok is bizonyítják.

A tanácsok hatáskörének további bővítésére van szükség a kereskedelmi igazgatás terén is. Nem helyes, hogy a Kereskedelmi Minisztérium kereskedelmi vállalatokat, és áruházakat irányít, - ezeket át kell adni a fővárosi, illetve megyei és városi tanácsoknak. Ugyanezeket az alapelveket kell érvényesíteni a vendéglátóipar tulajdoni részében is. Közvetlen minisztériumi irányítás alatt csak a valóban reprezentatív jellegű vendéglátóipari üzemek maradjanak.

- A tanácsok igazgatási és gazdasági hatáskörére vonatkozó intézkedések most készülnek. Meg vagyunk győződve arról, hogy ezek az intézkedések növelni fogják a tanácsok szerepét és tekintélyét, javítják a tanácsai munkát. A továbbiakban elmondotta, hogy a lakosság körében nagy az érdeklődés a most folyó tanácsügyi beszámolóik iránt. Jól lehet a résztvevők száma valamivel kevesebb az előző éviéknél, ez aktivitás azonban jóval nagyobb.

Pongrácz Kálmán beszámolója végén a tanács előtt álló feladatokról szólott.

- Az 1958 évi és a hároméves terv előkészítésénél különös gondot fordítunk tömegkapcsolataink erősítésére. Mindkét terv kidolgozásánál figyelemmel leszünk a lakosság részéről elhangzott észrevételekre és kívánásokra. Tízennyolc tagú bizottságot küldtünk ki - tagjai tanácsstagok és szakemberek - amely a keretszámok jóváhagyása után meghatározza a terv végleges irányelveit és legfontosabb céljait.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás 1957 szeptember 27 15 óra - perc

/Tizenöt interpelláció....5.folyt./

- A tervekről még nem közölhetek pontos adatokat. A tervekészítés során kitűnt ugyanis, hogy a lakosság jogos igényeit a kapott keretszámokon belül nem tudjuk megvalósítani. Az újabb tárgyalások eredményeként a korábbi keretszámokat sikerült 220 millió forinttal emeltetni. Nyomatékosan hangsúlyoznom kell azonban, hogy sem jövőre, sem a hároméves terv idején, nem tudjuk az összes jogos igényt kielégíteni.

- A fővárosi tanács 1958-ban 440 millió forint beruházási keretet kap intézményeinek és vállalkozásainak fejlesztésére. Ebből 118 millió forint körüli összeget az épületeknek helyreállítására kell fordítanunk. Lakóház felújításokra a tervben 520 millió forint szerepel. 1958-ban 3500 lakás építését fejezzük be, s ugyanennyi építését kezdjük meg, ezek azonban csak 1959-ben kerülnek tető alá.

- Folytatja a fővárosi tanács a megkezdett lakótelepi építkezéseket, a lakóházak felújítása pedig némileg nagyobb méretű lesz, mint az idén. A kapott beruházási keretből a közlekedést, a gáz- és vízhálózat fejlesztését jelentősen, de sor kerül új tengerparti építésre és az egészségügyi intézmények fejlesztésére is.

Az első felszólaló Földes Mihály iró, a népművelési állandó bizottság elnöke, erről beszélt, hogy ha, amikor az ENSZ New-York-i palotájában szögyenteljes uszító hadjárat folyik hazánk ellen, a fővárosi tanácsnak követnie kell az üzeneteket és a hivatalok példáját és a főváros majd kétmillió lakója nevében tiltakoznia kell ez ellen a rágalmehadjárat ellen. - Hagyjának minket békében - mondotta. - Hagyják, hogy saját szájunk ize szerint építsük fel országunkat. Szabad, független ország vagyunk, szabad, független kormánnyal és nem tűrjük, hogy beavatkozzanak országunk belügyeibe. /Nagy taps./

Földesi Mihály ezután példákkal bizonyította, hogy a tanácsotok feladatuk teljesítése közben még a tanácsai szervek sem veszik mindig elég komolyan és felhívta a tanácsot, mindent tegyenek meg a tanácsotok tekintélyének megszilárdítására. Kérte, hogy a lakóházakban dolgozó, bünt krasztó üzemeket, /festőket, vegytisztítókat, foncsorozókat/ telepítsék ki a lakóházakból.

/folyt.köv./

14.33

14'33

MTI BELFÖLDI HIREK

B III. kiadás 1957. szeptember 27. 15 óra 05 perc

/Belügyminisztérium....2.folyt.

illeti, ez valóban csak az ügyészség hozzájárulásával hosszabbítható meg. Ez az intézkedés a törvényesség erősítését szolgálja. A belpolitikai helyzet egyébként már hónapok óta konszolidálódott. Az ellenforradalom leverését követő időszak feszültsége az év januárja óta állandóan csökken. A magyar belpolitikai helyzet "reáliságéről" ma már csak a rakóiós nyugati sajtó szokott írni.

7. kérdés/Oberösterreichische Nachrichten/ Magyarországon a legutóbbi hónapok során 6 osztrák állampolgárt letartóztattak. Az osztrák követség ismételt kérdéseire, melyek tartóztatásuk okára és jelenlegi tartózkodási helyükre vonatkoztak, a Magyar Belügyminisztérium nem válaszolt, csupán utalt arra, hogy ebben az ügyben a Belügyminisztérium illetékes. Mint szabad osztrák újságíró felteszem a következő kérdéseket: Miért tartóztatták le a hat osztrákot? Hol vannak most? Miért nincs válasz a magyar kül-, illetve belügyminisztérium részéről az osztrák követség hivatalos kérdésére? Hol van Franz Demuth?

Válasz: Hogy hat esetleg több, vagy kevesebb osztrák állampolgár különböző büncselekmények miatt le van-e tartóztatva - ezt nem tudom, de nem is hiszem, hogy az én felelősségem ilyenminék utánanézni, vagy bármilyen nemzetiségű büntetettek tartózkodási helye után nyomozni. Franz Demuth ügyéről egyébként már tájékoztatták az osztrák követséget. Ezt az embert a magyar hatóságok ki akarták adni Auszriának, erre megsejtem és hatóságaink a jugoszláv határ mentén tartóztatták le, ahol határsértést kísérelt meg.

8. kérdés:/Welt der Arbeit/ Cél szerűnek és kívánatosnak tartja-e Ön a diplomáciai kapcsolatok felvételét a Német Szövetségi Köztársasággal?

Válasz: A magyar kormány valamennyi országgal, tehát a Német Szövetségi Köztársasággal is cél szerűnek, és kívánatosnak tartja a diplomáciai kapcsolatok felvételét. A diplomáciai kapcsolatok felvétele azonban két oldalú elhatározást igényel.

9. kérdés:/Reuter/ Van-e valami igazság azokban a híresztelésekben, hogy Marosán ur, vagy a kormány néhány más tagjának ellete, vagy az PSZMP vezetői ellen merényletet követtek el?

Válasz: Nincs. Ezek a híresztelések épp úgy nem igazak, mint a Marosán államminiszter letartóztatásáról szóló ugynevezett hír, amelyet éppen a Reuter-iroda bécsi tudósítója röpitett világgá 8-10 nappal ezelőtt, amikor - mint már sok más esetben is - megfeledeztek arról, hogy a Reuter-irodának van Budapestben is tudósítója.

/folyt.köv./



B IV. kiadás

1957. szeptember 27. 7 óra 15 perc

/Külgyminisztérium... 3. folyt./

10. kérdés: /Reuter/ Tekintettel azokra a külföldön megjelent ellentmondó hírekre, amelyek a legutóbbi októberi-novemberi események óta Magyarországon kimondott halálos ítéletek és kivégzések számáról szólnak, meg tudja-e mondani a Külgyminisztérium szóvivője, hogy hány halálos ítélet, halálos ítélet felfüggesztése és kivégzés volt valójában ebben az időszakban? A magyar sajtó közlései alapján ismeretes, hogy mintegy 107 halálos ítélet és ebből 47 kivégzés volt, de a Jogászok Nemzetközi Bizottságának egy szeptember 6.-i párizsi közleménye 2.000 és 5.000 közöttire becsüli a kivégzett emberek számát.

Válasz: Az ellenforradalmi események óta eltelt időben a magyar sajtó részletesen tájkoztatta a közvéleményt a bíróságok működéséről. A magyar sajtó a halálraítélt és kivégzett személyek számáról is megbízható adatokat szolgáltatott. Ezzel ellentétben a Jogászok Nemzetközi Bizottságának számadatai minden ala ot nélkülöznek. A Jogászok Nemzetközi Bizottsága szeptember 6.-i közleményének számadatai légből kapott koholmányok, a közlemény maga pedig szemszedett hazugság és rágalom, az ENSZ XI. közgyűlésének szeptember 10.-i ülése előtt a Magyar Népköztársaság ellen indított rágalomhadjárat szerves része.

11. A Népkereskedelmi Hírek és a Tribune de Lausanne tudósítói több kérdést tettek fel, amelyben az ellenforradalmi események idején külföldre szökött magyarok helyzetéről és a magyar hatóságok ezzel kapcsolatos tevékenységéről érdeklődtek. Mivel a magyar sajtóban ezzel kapcsolatban rendszeresen jelennek meg hírek és egyéb tájkoztató közlemények, valamint több alkalommal magam is szóltam már erről, a kérdésekre igen röviden, összefoglalva válaszolok:

A külföldre szökött magyarok helyzete a legutóbbi időben nem változott lényegesen. Azt mindenesetre hangsúlyozni kell, hogy közülük egyre többen látják helyzetük torzhatatlanságát és jelentkeznek hazatérésre. Nővekszik azoknak a magyaroknak a száma is, akik hosszabb ideje tartozkodnak külföldön és látogató utaznak Magyarországra. Az illetékes magyar hatóságok jóindulattal kezelik az ilyen kérelmeket. Ezeket az embereket éppúgy, mint az ellenforradalom idején és utána külföldre szökött magyar állampolgárokat kormányunk általában nem tekinti politikai menekülteknek. Véleményünk szerint nagyrészt megtévedt emberekről van szó, akik előtt nyitva van a hazatérés útja. Meg kell mondani azonban, hogy bár egyes kormányok megtagadása ebben a kérdésben némileg megváltozott, Kanadaól például hosszas húzavonás után nemrégiben indult utnak a hazatérők első szállítmánya - a hazatérni kívánó magyarok elé sokhelyütt akadályokat gördítenek. Ez a helyzet például Törökországban, Amerikában, Ausztriában és másutt, annak ellenére, hogy a magyar külképviseletek igyekeznek minden szükséges felvilágosítást és segítséget megadni a hazatérni kívánóknak. /f.k./

14.45

155

B 27. kiadás

1957 szeptember 27

13 óra 20 perc

Albán kereskedelmi delegáció Budapesten

1957 szeptember 27

Az elmúlt napokban albán kereskedelmi delegáció érkezett Budapestre. A vendégek itt tartózkodásuk során több nagykereskedelmi vállalattal tárgyaltak. Többek között esztéli lámpákat, konyhai edényeket, egyéb vasútszaki árut, textil-árukat, nagymennyiségű Dongó segédmotorokat és játékokat vásároltak. Az üzletkötésekre pénteken került sor. A delegáció tagjai a hét végéig tartózkodnak Magyarországon, ez alatt az idő alatt az Árucseroforgalmi Gazdasági Iroda megbízottaival folytatnak további tárgyalásokat. /MTI/

Ezerszemű örs-mozgálon Borsodnádasdon

1957 szeptember 27

A Borsodnádasdi Lemezgyárban a KISZ-fiatalok a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának tiszteletére új mozgalom indítottak. A karbantartó üzemi fiataljai ezerszemű örs-mozgalmat szerveztek, amelynek célja a pazarlás megszüntetése. Kiszámították például, hogy a gyárnak minden liter víz 11 fillérjébe kerül és sok víz folyik el feleslegesen a nyitvahagyott, vagy ez elromlott csapkokon. Sok energia vész kárba a villanylámpák nappali égésével és a gépek üresjáratásával is.

Az ezerszemű örs egyrészt a hibák azonnali megjavításával, másrészt felvilágosító munkával segíti majd a gazdaságosabb termelést. /MTI/

Csucsforgalom a Tiszán

1957 szeptember 27

A Tiszán ezekben a napokban a legnagyobb a forgalom. Huszonkét uszályra jó szállítja a cukorrépat és a kenderet. Péntekig 800 vagon cukorrépat szállítottak a Szolnoki Cukorgyár kikötőjébe, s mintegy 100 vagon kenderet a Szegedi Kendergyárhoz. Most újabb feladatra készülnek: Szolnokról 300 vagon búzát szállítanak vízi úton Budapestre. A tiszai hajók az idén még 1000 vagon cukorrépat és 50 vagon kenderet szállítanak a feldolgozó üzemekhez. /MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1957 szeptember 27 15 óra 20 perc

A pécsi fűtőház 424-es KISZ-brigádjának felhívása a fűtőházi KISZ-fiatalokhoz

1957 szeptember 27

A pécsi fűtőházban öt KISZ mozdonybrigád dolgozik. A helytállásban kiváló példát mutató 424-es KISZ-brigád most felhívással fordult az ország valamennyi fűtőházi KISZ-fiataljához. Kéri, hogy indítsanak versenyt a KISZ országos értekezletének tiszteletére, valamint a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójának méltó megünneplésére.

A pécsi fűtőház fiataljai vállalták, hogy tervükhöz képest öt százalékos szénmegtakarítást érnek el, tíz százalékkal csökkentik a javítási költségeket, a tulsúly továbbtást ugyanakkor tíz százalékkal növelik. Elhatározták továbbá, hogy megszüntetik az igazságtalan hiányzásokat és a Nagy évfordulójáig újabb három ifjúsági brigádot alakítanak. /MTI/

A szerkesztőség figyelmébe!

Mai B 12-es kiadásunk Jubileumi Hírtartó tart a Magyar Elektrotechnikai Egyesület című hírnk második felét az ötödik sortól: Toky Ferenc egyetemi tanár...-tól, kérjük végig törölni. /MTI/

November 7-én leplezik le Cegléden V.I. Lenin szobrát

1957 szeptember 27

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulóján, november 7-én, Cegléden leplezik V.I. Lenin szobrát. A szobor felállítását a város lakosai, a munkásmozgalmak ceglédei veteránjai kezdeményezték, s a megvalósításhoz szükséges összeget is a lakosság gyűjtötte össze. Kélcsei István szobrászművész alkotását, Lenin teljes alakú bronzszobrát, Cegléden egyik legszebb parkjában, a Városparkban állítják fel. /MTI/

14.50

MTI BELFÖLDI HIREK

B V. kiadás

1957. szeptember 27.

15 óra 20 perc

Külgyminisztérium...4.folyt./

12. kérdés: /Osterreichische Neue Tageszeitung/ Kérek egy élte lános jellegű kommentárt a magyar-osztrák viszony jelenlegi állapotáról, valamint a közlebbi és távollebbi jövőre vonatkozó perspektíváiról.

Válasz: Itt ismétlésekbe kell bocsátkoznom. A magyar-osztrák viszony megjevitása egyaránt szolgálja mindkét nép érdekeit. A magyar kormány többször utalt már arra, hogy Ausztriával konstruktív kapcsolatokat kíván kiépíteni, ez azonban nemcsak a magyar kormányon múlik. Ami a perspektívákat illeti, tudjuk, hogy az osztrák nép baráti érzelmeket támaszt a szomszédos Magyarország iránt és az osztrák népnak ez a törekvése egyes osztrák hivatalos tényezők felfogásában is kezd tükröződni. Ismételtlen hangsúlyozom: mi jó kapcsolatokra törekszünk a szomszédos Ausztriával, de ehhez az is szükséges, hogy az osztrák kormány több bizonyítékát adja semlegességének, mint például emennyit Ausztria KISZ-beli képviselőjének a XII. közgyűlés szerdai reggeli ülésén elmondott beszéde tartalmaz.

13. kérdés: /Osterreichische Neue Tageszeitung/ Melyek azok a nézeteltérések Magyarország és Ausztria között, amelyek elhárítása kívánatosnak tűnik a magyar kormány számára?

Válasz: A két ország viszonyának normalizálódását többek között pl. az osztrák sajtóhangja is hátráltatja. Az osztrák lapok többsége uszító, ellenséges és durva hangon ír rólunk. Nyilvánvaló, hogy az osztrák sajtó és rádió gyakori, a Magyar Népköztársaságot és a magyar államférfiakat gyalázó hozug megnyilatkozásai akadályozzák a két ország kapcsolatának megjevitését. Ehhez kapcsolódik az a fasiszta propaganda, amelyet a Szabad Európa nevű amerikai rádió Ausztriában működő ügynökei, valamint az ugyanott szervezkedő fasiszta hungaristák fejtenek ki. Ezenkívül mint ismeretes, továbbra is megoldatlan a fiatalkoru magyar állampolgárok hazatelenítése. Megoldatlan többek között még számos általunk javasolt államközi egyezmény megkötése; például a jogsegély-egyezmény aláírása és a növényvédelmi szerződés megkötése. A növényvédelmi egyezmény megkötésének hasznosságát mi sem bizonyítja jobban, mint például az az információ, hogy a magyar-osztrák határhoz közel fekvő Güssing környékén burgonyabogár-veszély jelentkezett. Egy hatályos magyar-osztrák növényvédelmi egyezmény elősegítené a veszély közös erővel történő leküzdését. Számos más problémát is felsorolhatnánk még; ilyen például az osztrák hatóságoknak a kulturális és a sportkapcsolatokra vonatkozó bojkottja, az osztrák-magyar légiközlekedés megakadályozása, stb.

/Folyt.köv./

14.55

/Külügyminisztérium...5.folyt./

14. kérdés: /Österreichische Neue Tageszeitung/  
Hozzájárulna-e a magyar kormány ahhoz, hogy az újságírók mindkét irányban nagyobb mértékben utazhassanak, mint eddig?

Válasz: Az újságírók utazása szerves része a kulturális kapcsolatok fejlődésének. A magyar kormány nem látja semmi akadályát az utazások kölcsönösségi alapon való kibővítésének.

15. kérdés: /Österreichische Neue Tageszeitung/  
Hozzájárulna-e a magyar kormány ahhoz, hogy apák, vagy anyák meglátogassák Ausztriában tanuló és ottartózkodni kívánó gyermekeiket, abban az esetben, ha az érintett személyek az ehhez szükséges devizát egy nemzetközi jótékonyági szervezettől megkapnák?

Válasz: E kérdés felvetése eltereli a figyelmet az igazi problémáról. A magyar szülők nem meglátogatni akarják gyermekeiket, hanem hazahozni.

16. kérdés: /Österreichische Neue Tageszeitung/  
Gondolnak-e rokonlátogatásokat célzó mindkét irányú utazások intenzívebbé tételére?

Válasz: A rokonlátogatások elsősorban a rokonok ügye. A magyar kormány ebben a kérdésben is loyális utlevél és vízumpolitikát folytat, a kölcsönösség alapján.

17. kérdés: /Österreichische Neue Tageszeitung/  
Lehet-e számítani arra, hogy a nemzetközi helyzet feszültségének csökkenése esetén el fogják távolítani a Magyarország nyugati határain levő műszaki zárat: hogy a burgenlandi kettős birtokosok ügyében szabályozás történik és a kis határszéli forgalmat újra létrehozzák?

Válasz: A műszaki zár fenntartása, vagy megszüntetése magyar belügy. A kettős birtokosok ügye és az ezzel kapcsolatos problémák a magyar-osztrák vegyesjogi tárgyalások keretében tartoznak.

18. kérdés: /Österreichische Neue Tageszeitung/  
Hogyan ítéli meg a magyar kormány az Ausztriával nemrég megkötött árucseretárgalmi megállapodást?

Válasz: A magyar kormány pozitívan értékeli a legutóbbi árucseretárgalmi tárgyalásokat. A jövőt illetően a magyar kormány véleménye szerint mindkét fél számára további nagy lehetőségek kihasználásáról nyílik mód.

19. kérdés: /Oberösterreichische Nachrichten/  
Hogyan viszonylik Magyarország a szocializmushoz vezető sajátos ut kérdéséhez?

15.00

/folyt. köv./

15/15

/Külügyminisztérium...6.folyt.

Válasz: Erre a kérdésre egy Lenin-írással válaszolok: "Az átmenet a kapitalizmusból a kommunizmusba természetesen okvetlenül létrehozza a politikai formák óriási gazdagságát és változatos-ságát, de a lényeg emellett elkerülhetetlenül ugyanegy lesz: a proletariátus diktatúrája". Leninnek ez a tanítása ma is érvényes; az MSZP és a magyar kormány politikája is ezen a tételben épül fel.

20. kérdés: /Welt der Arbeit/ Hogyan viszonylik a magyar kormány az európai államok egymás-sal való együttműködéséhez? Magyarország éppúgy, mint Csehszlovákia és Jugoszlávia, azokhoz az országokhoz tartozik, amelyek közvetlenül határosak nyugati beállítottasú államokkal és ezért ebben a tekintetben megfelelő időben bizonyos kezdeményezéseket tehet. Lejtja-e Ön lehetőségét annak, hogy egy/az európai föderáció, amely átfogja az összes európai államokat, hasznosan működhet, és a mai merov blokk-alakulatot "enghiteni" tudja?

Válasz: Ilyen jellegű elképzelés, vagy javaslat konkrétan és hivatalosan még nem merült fel. Ha ez megtörténik, a magyar kormány a kérdés gondos tanulmányozása után a megfelelő időben és módon majd állást foglal.

21. kérdés: /Tribune de Lausanne/ Mi az egyetemi ifjúság helyzete? Ugy tudják, hogy különböző személyeket ideológiai okokból kizártak a tanulmányok folytatásából; mások nem tudják összehozni a tandíjat /számos ösztöndíj eltörlése folytán/ ismét mások, akiket származási okoknál fogva előnyben részesítenek /paraszt ifjúság/ nem igyekeznek az egyetemre jutni, mert - a parasztság helyzetének megkönnyítése folytán - a szülői háznál kívánnak maradni.

Válasz: Egyes hallgatók valóban kizártak az egyetemekről, de ennek nem ideológiai oka volt, hanem az, hogy ezek a hallgatók a Magyarországon lezajlott ellenforradalom idején törvénysértéseket követtek el, úszításaikkal hallgató társaikat és más dolgozókat nehéz helyzetbe sodortak és akadályozták a nyugodt egyetemi munka újra indítását. Ezek száma csekély, nem éri el a hallgató létszám fél százalékát sem.

Alaptalan az az állítás, hogy egyes hallgatók nem tudják fizetni a tandíjakat. Ilyen okból egyetlen hallgató sem maradt ki az egyetemről. Az új tandíj-rendszer a gyakorlatban még csak kezdeni fog életbe lépni, de ilyen hatása bevezetése után sem lehet, mert az új tandíj-rendelet a hallgatók jelentős részének - egyebek között mindazoknak, akiknek szülei nem rendelkeznek 1.500 Ft-tal meghaladó jövedelemmel - teljes tandíjmentességet biztosít. Ha a hallgatóknak testvérei vannak, ez a jövedelemhatár minden fő után 400 Ft-tal növekszik. /folyt. köv./

15.10

/Külügyminisztérium, ...7. folyt./

A hallgatók további kategóriái 50, illetve 25 százalékos tandíj-kedvezményben részesülnek. A teljes, félévenként 1.000 Ft-os tandíjat a hallgatóságnak csak egy töredéke fogja fizetni, azok, akiknek szülei magas jövedelemmel rendelkeznek, továbbá azok, akik gyenge tanulmányi eredményük miatt évfolyamot ismételnek. Meg kell még jegyezni, hogy a magyar egyetemeken a tandíjon felül a hallgatók sem beiratási díjat, sem leckeplézt, sem vizsgadíjat, sem laboratóriumi díjakat nem fizetnek. Légből kapott az az állítás, hogy az ösztöndíjakat eltörölték. A valóságban csupán bizonyos reformot hajtottak végre az ösztöndíj rendszerben. Ez a reform ebben a tanévben az első és másodéves hallgatókra terjed ki, a felsőbb évesek tanulmányaik befejezéséig a régi rendszer szerint kapják ösztöndíjukat. Az új ösztöndíj-rendszerben a pénzügyi támogatás megmarad, de azokat nem automatikusan kapják meg a hallgatók, hanem pályázniuk kell és az ösztöndíjakat az egyes karokon szervezett diákjóléti bizottság fogja odaítélni a legérdemesebbeknek és legrászorultabbaknak.

Az a feltevés, hogy a parasztság gyermekei kevésbé törekednek egyetemi tanulmányokat folytatni, mint a korábbi évben, nem felel meg a valóságnak. Kétségtelen, hogy a parasztság anyagi helyzete és gazdálkodásának feltételei a kormány intézkedései következtében jelentősen megjavultak, ez azonban nem tartja vissza a paraszt fiatalokat a továbbtanulástól, sőt megkönnyebbíti számukra a továbbtanulást. A most lefolyt egyetemi felvételi vizsgákra jelentkező hallgatók között a parasztfiatalok számaránya körülbelül ugyanakkora volt, mint a korábbi években, sőt az 1956. évhez képest valamelyest növekedett.

22. kérdés: Tribune de Lausanne/ Lehet-e arra számítani, hogy Magyarország tanuló ifjúsága /középiskolások és főiskolások/ nemzetközi rendezvényeken Nyugaton résztvehetnek? /Vándorlások, tanulmányi utak, nyári és téli táborozások/

Válasz: A Magyar Népköztársaság kormánya egyetemi hallgatók tanulmányutja keretében is elő kívánja segíteni a népek közötti megértést. Néhány egyetemi hallgatónak - még az 1957. évi nehéz körülmények között is - lehetővé tettük például a franciásországi diáktáborban való részvételt. A magyar kormány mindent elkövet, hogy a nehézségek ellenére évről-évre fejlődjenek a kulturális kapcsolatok, beleértve az egyetemi hallgatók és középiskolás diákok kölcsönös utazásait is.

Árdrágítókat leplezték le Heves megyében

1957 szeptember 27.

Az elmúlt két hétben a Heves megyei Állami Kereskedelmi Felügyelőség munkatársai csaknem ötven helyen tartottak ellenőrzéseket, probavásárlást, és több burkolt árdrágítót leplezték le. Igyekszik megállapították, hogy a kárpólti italboltban a hiteles poharakat és üvegeket nem öntik tele, s ezzel meg nem engedett nyereségre, hiszenre tesznek szert. A porosz-lói italboltban arra jötték rá, hogy vízzel hígítják a szesz-italokat.

Az ellenőrzések a turistaházakra is kiterjedtek. Visszajött a bányai turistaházról észlelték. Itt a gondnok, Vida Gyula, saját fényképezőgéppel helyi levelezőlapokat készített és azokat engedély nélkül, három forintos árért hozta forgalomba. A megyei Kereskedelmi Felügyelőség az árdrágítók ellen megindította az eljárást. /MTI/

---

A hajdusági nőtanácsok készülnek az őszi és téli munkára

1957 szeptember 27.

A Hajdu-Bihar megyei nőtanács irányításával az őszi és a felüli nőcsoportok őszi és téli munkaterveiket készítik. Az idén is megszervezik a szabó-varró, a főző- és a kézimunka-csoportokat. A felüli földművelésszövetkezetekben a nőtanácsokból bizottságokat alakítanak. Ezek tájékoztatják majd a kereskedelmi szervezeteket a lakosság kívánságairól, észrevételeiről. A bizottság tagjai különösen az árnyéklátásra, a tisztaságra, a vevőkkel való bánásmódra ügyelnek.

A Hajdu-Bihar megyei községekben - ugyancsak a nőtanácsok segítségével - választják majd meg a szülői munkaközösségeket. A nőtanácsok állandó kapcsolatot teremtenek a debreceni középiskolákba vidékről bejáró tanulók szüleivel is.

15.--

/folyt. köv./

15-25

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás 1957 szeptember 27 15 óra 45 perc

4. hajdusági...folyt/ :

Az őszi és a téli munkaterv szerint számos ismeretterjesztő előadást tartanak az asszonyoknak és a lányoknak. Az izmekben és a falvakban megrendezik a munkásnők és a parasztaasszonyok ismerkedési estjét. Hajduszovátton a nőtanács művészeti csoportot alakít. /MTI/

Néprajzszakos egyetemi hallgatók látogatják meg a sárközi falvakat

1957 szeptember 27

A közeljövőben a Budapesti Tudományegyetem 20 néprajzszakos hallgatója látogat el a Sárköz falvaiba. A fiatalok - professzoruk vezetésével - egy hetet töltenek Szekszárdon, megnézik a város múzeumának gazdag néprajzi anyagát, majd felkeresik a megye néprajzilag nevezetes falvait. Elsősorban a Sárközbe mennek, de meglátogatják Siófárdot és a Képes völgyét is. /MTI/

Fejér megye több iskolájában alakítanak iskola-szövetkezetet

1957 szeptember 27

A bicskei általános iskola tanulói néhány héttel ezelőtt 160 taggal iskola-szövetkezetet alakítottak. A Fejtás iskola szövetkezet, - amelyben a tanulók tanszereket, sportfelszereléseket, stb. vásárolhatnak - három hét alatt 20.000 forint forgalmat bonyolított le. A kis szövetkezet legutóbb résztvett a bicskei vásáron is, ahol ugyancsak mintegy 20.000 forint értékű árut adott el. Példáukra a székesfehérvári Mátyás 1 téri általános iskolában, Gárdonyban, Cecén és Sztálinvárosban is megalakítják az iskolaszövetkezetet. /MTI/

15.06

15-25

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás 1957 szeptember 27 15 óra 50 perc

Értékes bronzkori leleteket találtak Sztálinvárosban

1957 szeptember 27

A sztálinvárosi Duná-parton feltárt bronzkori lakótelepen újabb értékes leletek kerültek napvilágra. Számos bronz "ékszer"-t, fűgőket és karkötőket találtak - amelyeket négyezer évvel ezelőtt viseltek a nők, - továbbá különböző nagyságu bronzrögöket, két ötvösszerszámot, sarlóalakú csont disztűt és egy csontzablát. /MTI/

Népi táncosok klubja nyílik Szombathelyen

1957

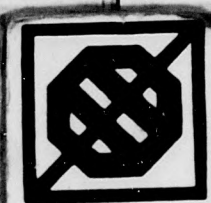
szeptember 27

Október 6-án nyílik Szombathelyen az ifjúság házában a Vas megyei népi táncosok klubja. Itt képezik majd tovább a megye hívtásos és társadalmi munkában dolgozó népi táncoktatóit. /MTI/

Társadalmi munkában szépítik a hatvani utcákat

1957 szeptember 27

A hatvani új városrészen - a tanácsstagok kezdeményezésére - a lakosság társadalmi munkával rendezik, csinosítják az utcákat. Több mint száz férfi és nő vesz részt a városrész szépítésében. Már több utcasort rendbehoztak, most pedig családonként 200 forinttal járulnak hozzá a cementlapok és más építőanyagok beszerzéséhez. /MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1957 szeptember 27

15 óra 55 perc

Élménybeszámolókat tartanak Pest megyében a Szovjetunióban járt békovolet utasai

1957 szeptember 27

A napokban hazérkezett békovolettel kilenc Pest megyei békharcos járt a Szovjetunióban. Rövidesen a Hazafias Népfront Pest megyei békbizottságának kibővített ülésén számolnak be tapasztalataikról. A következő hetekben, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulója alkalmából a községekben rendezendő ünnepségeken tartanak élménybeszámolókat. A kilenc külfött több mint harminc Pest megyei község lakosságát ajándékoztatta majd a Leningrában és Kijevben látottakkal. /MTI/

Vasárnap hajnali 3 órákor kell visszajelenteni az órákat

1957 szeptember 27

A Fővárosi Tanács illetékes igazgatóságának nyári időszámításról a télire való áttéréssel kapcsolatos közleménye, amely szerint az órák átállítás 1957 szeptember 28-ból 29-re virradólag 0 órákor történik, tévedésen alapult. Az órák helyes visszajelentési időpontja 1957 szeptember 29-é, vasárnap hajnali 3 óra, amikor az órákat 2 órára kell visszaállítani. /MTI/

Hetvenkilenc millió forint a bányavidékek ivóvízellátásának fejlesztésére

1957 szeptember 27

Bányavidékeink egyik legsúlyosabb problémája az ivóvízellátás. Alig van néhány tröszt, amelynek területén a lakosságnak több mint fele ilyet kifogástalan vizet. Az ózdi, a középplumintui és a nógrádi tröszt területén például a lakosságnak mindössze 25-28 százaléka részesül jó vízellátásban. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1957 szeptember 27

16 óra 10 perc

/Hetvenkilenc millió. f. folyt./

Ezen a helyzeten segít a Nehézipari Minisztérium és az Országos Vízügyi Főigazgatóság terve, amely az idei és a következő évek bányászati fejlesztési programjában gondoskodik a bányavidékek bőséges ellátásáról, egészséges ivóvízzel. Jelenleg 22 helyen folyik vízfeltárás vagy kutépités, 1958-ban pedig megkezdődik a 3 éves tervre kidolgozott nagyszabású program végrehajtása. A terv első évében 79 millió 200 ezer forintot fordítanak a bányavidékek ivóvízellátásának fejlesztésére. A fejlesztést azokon a területeken kezdik, ahol a vízhiány a legsúlyosabb. Ilyen terület a borsodi bányavidék, itt mintegy 20-25 település ellátása vár megoldásra, továbbá a bányák, Várpalota és Káló környéke.

Borsodban az ormosi és a szuhavölgyi lakótelepek vízellátásának rendezésére már meg is indult egy nagyteljesítményű regionális vízmű építése. Ez mintegy 25 településnek ad majd egészséges ivóvizet. Előreláthatólag már a jövő nyáron vizet kap Szuhakálló, Izsófalva, Ormosbánya, Rudolftelep és Kurtyán.

Az ózdi medence vízellátásáról a Sajó völgy még fel nem tárt kővicsártegeiből gondoskodnak, de tervezik, hogy Csehszlovákiából is vezetnek vizet erre a vidékre. A Csehszlovák Magyar Állásügyi Bizottság legközelebbi ülésének tárgysorozatán szerepel ennek az ügynek a megbeszélése. Egyébként jövőre Putnokon, Királdon, Egereshegyen, Somsályon, Borsodnádasdon, Erkeslyukon új víznyerőhelyek bekapcsolásával, hálózatbővítéssel, vagy ástott kutakkal biztosítják a jó ivóvizet.

Totbányán a bányászati karsztvizet régóta huzdó építését most a tröszt vette át, így remény van rá, hogy az építkezés hamarosan befejeződik és a vízellátás jelentősen megjavul.

Várpalotán az egész tröszt területére kiterjedő átfogó rendezést terveznek, olyan módon, hogy az iparnak felszini vizet biztosítsanak és a jelenleg ipari célra lekötött ivóvizet felszabadítják a lakosság részére. Magának Várpalotának az ellátását a Rákoszi-telepen már megépített és Csernóczon építendő kuttal fejlesztik, a hároméves tervben pedig felépül a várpalota-inotai regionális vízmű. Az előkészületek már megkezdődtek. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1957. szeptember 27. 16 óra 15 perc

Az MTI FOTÓ szeptember 27.-i képanyaga

1957. szeptember 27.

Indiai és sziriai küldöttség Magyarországon  
Szovjet veteránok érkezése a Nyugati pályudvarra  
Az első interpellációs nap a fővárosi tanács ülésén  
A néphadsereg egyik alakulata készül szeptember 29.-re  
Automata marógépet készít a Csepel Vasmű a brüsszeli világ-  
kiállításra.

Vetik az őszi búzát a somi határban  
Forr a must a Kajmádi Állami Gazdaságban  
Háztáji szüret Alsógödön.  
Képek a sopronhorpácsi kutató intézetből  
Forgatják a "Város páremén" című dokumentjátékfilmet  
Nem élhetek muzsikaszó nélkül - a Szegedi Nemzeti Színház  
előadása

Hassan Heshmat egyiptomi keramikusművész kiállításának rész-  
letei

Zsolnay Hédi énekesnő, mint színész  
Felállították a dudu-tilalmi táblát a Kerepesi úton  
Szőlő és almavásár Budapesten  
Kiesett a második emeletről - semmi baja nem történt  
Amit sokszor elfelejtünk: a beszélgetési idő három perc  
Az öttusa bajnokság befejező versenye: terepfutás  
Vasas-Bajor válogatott ökölvívómérkőzés.

Külföldi képek

NSzK: Volt ökölvívó Európa-bajnok karrierje...  
Automatikus tőzsdei árfolyamjelző tábla

Kína: Egy idős bányász beszámol a lungjeni vaskányban történt  
változásokról  
Képsorozat a nemzeti kisebbségi területekről

Franciaország: Divatképek  
Tüntetések Kalkuttában  
Rövidesen kilövik a föld első mesterséges holdját  
A SIMCA autógyár legújabb típusu kocsijai

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1957. szeptember 27. 16 óra 15 perc

/Az MTI FOTÓ ....1. folyt.,

Olaszország: 50 km-es Róma körüli gy. logló verseny  
Az Unita című lap ezévi ünnepe Rómában

Szovjetunió:

Az Ifju gárda megalakításának 15. évfordulója  
Az OSzSszK művészeinek kiállítása a moszkvai Gorkij-parkban  
A magyar kormányküldöttség utban Kína felé Moszkvába érkezett  
A DOSZAR ejtőernyős sportolóinak kiváló eredményei.  
Képek a Lenini gárda című cikkhez

Korea: A második Legfelső Nemzetgyűlés első ülése

Svédország: Egy lány - 365 fiú között.

/MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 36. kiadás 1957 szeptember 27 16 óra 20 perc

Miniszteri dicséretet kaptak jó munkájukért a Darugyár dolgozói

1957 szeptember 27

A kohó- és gépipari miniszter első helyette-  
se a miniszter nevében dicséretben részesítette a Ganz  
Daru- és Kazángyár igazgatóját és az üzem dolgozóit. A  
dicsérő oklevelet az ötszázadik daru elkészültének alkal-  
mából adták át, az elismerés azonban az üzem egész munkájá-  
nak szól.

Az október előtti időszakhoz hasonlóan már-  
cius óta minden hónapban becsülettel teljesíti tervét a  
gyár és a beralappal is jól gazdálkodik. Már a második  
negyedévben több mint ötmillió forint nyereséget fizettek  
be, s hasonló eredménnyel dolgoztak a harmadik  
negyedévben is. Az új negyedévnek még nincs vége, a ter-  
vezett exportgyártmányokat azonban már átadták. Egyebek  
között a Szovjetunióknak, Lengyelországnak és Jugoszláviá-  
nak készítettek portáldarukat, amelyek az átvevők szerint  
is kifogástalan minőségűek. Elkészültek a tartalékalkat-  
részek a korábban szállított exportgyártmányokhoz.

Csontos Kálmánnak, a gyár főmérnökének véle-  
ménye szerint a jó eredmények elérésében a gyár valamennyi  
dolgozójának szinte egyforma az érdeme. Elsősorban a mű-  
szakiak és a fizikai dolgozók közötti jó kapcsolat tette a  
gyárban a munkát tervszerűvé, s egyenletessé. Nagy bizako-  
dással néznek a negyedik negyedév elé is, mert néhány al-  
katrésztől eltekintve, már mindent előkészítettek követke-  
ző munkáikhoz. Fennakadás nélkül készíthetik a darukat, s  
hozzákezdnek a Aina részére készült új kazán, az El Tabin-  
i erőmű, a Kőbányai Sörgyár és a Pécsujhelyi Erőmű kazán-  
jainak gyártásához. /MTI/

- o -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1957 szeptember 27 16 óra 20 perc

Csaknem ötmillió forint nyereség a hajdu-bihari gépállomá-  
sokon

1957 szeptember 27

Több mint féléve, hogy a gépállomások áttér-  
tek a vállalati gazdálkodásra. Azóta jelentős javulás ta-  
pasztalható a munka szervezésében, az anyagtakarékosságban  
és a minőségi munkában. Hajdu-Bihar megye tizennyolc gép-  
állomásának ez év végéig a tervezet szerint negymillió  
nyolcszázötven forint nyereséget kellett volna elérni. Eddi-  
gi munkájukkal már túlszárnyalták a tervezett összeget, s  
majdnem ötmillió forint a nyereségük. A hajdunánásiak már  
befizették az egész évre tervezett nyereséget, úgy hogy most  
az őszi munkák során már a nyereségi terv túlteljesítésén  
dolgoznak. A komádi, a nagyrábéi, a polgári és a zsákai ki-  
vételével a többi Hajdu megyei gépállomás már nyereséges.

Zsákán, Nagyrábén felduzzasztották az erőgé-  
pek számát, s ezeknek nem tudnak munkát biztosítani, de a  
fenntartási költségeket fizetni kell. Ezekben a helyeken  
csökkentik a gépek számát, s odairányítják, ahol nagyobb  
szükség van a gépi segítségre. Fokozottabban ellenőrzik a  
munka minőségét, s a távolabbi községek határában is vál-  
lalnak megbízatást. A földművesszövetkezeti tagokkal közösen  
felkeresik a dolgozó parasztokat, hogy megismertessék ve-  
lük a gépi munka díjait és előnyeit.

A gépállomások dolgozói a terven felüli nye-  
reségből maguk is részesednek, s ez még jobb munkára ser-  
kentti őket. A hajdunánási, a vámospécsi, a püspökladányi  
traktorosok az év végén a terven felüli nyereségből tizen-  
harmadik napi fizetésre számítanak. /MTI/

- o -

Szeptembervégi jelentés a szántóföldekről

1957 szeptember 27

Dolgozó parasztaink a kedvező idő minden  
percét kihasználva réglátott buzgalommal művelik földjeit,  
vetik a jövőévi kenyérnekvaló magját, szedik az őszi termé-  
nyeket. Amint vidékekről érkező jelentések tanúsítják, min-  
den őszi munkával előbbre vagyunk, mint tavaly.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38.kiadás 1957 szeptember 27. 16 óra 25 perc

/szeptembervégi jelentés ... folyt.

Már Nógrádban is vetik a búzát

A nógrádi dombháton korán megkezdtek az őszi vetést. E hét elejétől kezdve a termelészövetkezeti gazdaságok és az egyénileg dolgozó parasztok már nemcsak a homokosabb talaju rétsági, balassagyarmati és pásztói járás területén, hanem a hegyek között fekvő salgótarjáni járás kötött talajain is vetik a búzát. Ha az időjárás a mostanihoz hasonló marad, Nógrád megyében október végére - a tavalyi vetés kezdésének idejére - minden szem gabona földben lesz.

Somogyban befejeződött az őszi árpa vetése

Somogyország lankáin szorgalmasan dolgoznak a földművelők: az okfejek nyomában barnállik a frissen szántott föld, vetőgépek ontják a magvat. A megye termelészövetkezetei és az egyénileg gazdálkodók már befejezték az őszi árpa vetését; majdnem 20.000 holdnyi területen került földbe a szemestakarmány magja. Több helyütt már szépen zöldellnek is a vetések. Az eső után készült jó magában eddig mintegy 30.000 holdnyi rozsot vetettek el - az az összes rozsvetére szánt terület 60 százaléka - s búzából is mintegy 15.000 holdon került földbe a mag.

megindult a mélyszántás Vas megyében

Vas megye gépállomásai szeptember 27-ig 38.000 hold őszi munkára szerződtek, s a megye egyes részein már megkezdtek a mélyszántást. Így a Sárvári Cukorgyár célgazdaságában 45 centiméter mélyen aljtalajlazítóval készítik elő a földet a cukorrépa alá. Több termelészövetkezetben is mélyszántana már. A gépállomások tervszerű, pontos munkáját azonban hátráltatja, hogy az egyéni gazdák késlekednek a szerződés kötésével. Ugy mondják, megvárják, amíg az állat és gazdája fázik a szántóföldeken, s csak azután fordulnak a gépállomáshoz. Eddig mindössze 3.000-4.000 hold őszi munkára szerződtek.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38.kiadás

1957. szeptember 27. 15 óra 45 perc

/Külgymisztérium....8.folyt./

23. kérdés: /Népközet, Hétfői Hírek/

Mi a véleménye a Magyar Külügyminisztériumnak a román kormány kezdeményezéséről a balkáni kormányfők értekezletének mielőbbi összehívásával kapcsolatban?

Válasz: A történelem során a balkáni népek mindig rokonszenvvel támogatták egymás szabadságharcait. Az uralkodó osztályok politikája miatt azonban gyakran feszült volt a viszony Magyarország és a Balkán egyes államai között. A balkáni béke hiánya számos alkalommal súlyos hatással volt népünk sorsára. Ma már testvéri barátság fűz bennünket a szocializmus építésének útjára lépett balkáni országokhoz, és a Balkán békéje, a különböző társadalmi rendszereken élő valamennyi balkáni nép békés egymássalétele változatlanul nagyjelentőségű számunkra, mert nem lehet közömbös hazánkra nézve, hogy határainktól délre és délkeletre biztosítva legyen a tartós béke alapjai egy sem. Ezért a Román Népközetársaság kormányának egy balkáni kormányfői értekezlet összehívására irányuló javaslatát teljes egyetértéssel és örömmel üdvözljük. A Román Népközetársaság kormányának javaslatában szereplő megegyezés értekezlet az összes érintett kormányok k. a román kormány javaslatainak realitását elátamasztja, hogy - véleményünk szerint - ezeknek az országoknak nincsenek egymással olyan problémák, amelyeket ne lehetne kölcsönös jóindulattal, tárgyalások útján rendezni, sőt egy ilyen megegyezés elősegítené a függő kérdések megoldását is. A román javaslat alkalmas arra, hogy a balkáni országok kollektív regionális összefogása révén, megvesse a szilárd és tartós balkáni béke alapjait. Teljes mértékben egyetértünk tehát a román miniszterelnök azon megállapításával, hogy az érdekelt országok társadalmi rendszerében meglévő különbségek egyáltalán nem lehetnek akadályai a balkáni országok gyümölcsöző, békés együttműködésének. /MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás 1957 szeptember 27 16 óra 15 perc

/Szeptembervi jelentés.... folyt./

Óriás kukoricacsövek a deszki határban

A Csongrád megyei Deszk községben emberemlékezet óta nem takarítottak be olyan kitűnő kukoricatermést, mint most a helyi Kossuth Termelőszövetkezetben. Nagy területről, 130 holdról törik a mezőhegyesi Aranyözön-fajta óriásira nőtt, félkilós csöveit. A 130 hold átlaga csöves állapotban eléri az 50 mázsát, s ez éppen kétszerese a tavalyi termésnek, valamint a környékbeli egyéni gazdák idei eredményeinek.

A jó munka jutalmát már a zárszámadás előtt élvezik. Míg tavaly 3 kiló csöves kukoricát osztottak munkáegységenként, most már előlegbe 7 kiló jutott, pedig a múlt évinél jóval többet - 800 mázsát - tartalékolnak a közös állatállomány részére. /MTI/

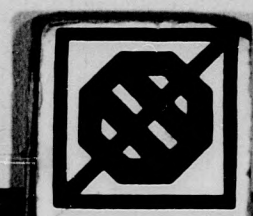
- o -

/Hetvenkilenc millió...folyt./

A hároméves törvényben erre a célra mintegy 10 millió forintot fordítanak.

Komlón a vízmű fejlesztése nem tartott lépést a város építésével és a lakosság állandó vízellátási zavarokkal küzd. A zavarokat a ligetdoroszlói vízmű felépítése szünteti meg. A feltárás befejeződött, az építkezés már megindult.

A többi bányavidéken is hamarosan megkezdik az előmunkálatokat és a jövő év elején teljes erővel megindul új kutak furása, a meglévő vízhálózat bővítése. /MTI/



Két közlekedési hír

1957. szeptember 27.

A fővárosi tanács vb közlekedési igazgatósága közli, hogy szeptember 30.-tól, hétfőtől a K. kerület Körösi Csoma utca Halom utca és Onodi utca közötti szakaszát menet Maglódi ut felé, vágánycserélési munkák miatt körülbelül október 26.-ig lezárják. Ez alatt az idő alatt a közúti közlekedés a Maglódi ut felé: Álmos utca, Halom utca, Liget utca, Onodi utcán át történik.

Szeptember 30.-án, hétfőn, üzemkezdettől a 30-as jelzésű villamosjárat ismét Pesterzsébet Nagy Sándor utcától a József körútig közlekedik a Kanyvas Kálman körút, Vajda Péter utca, Orczy ut, Lumei ut és Népszínház utcán át. Az első és utolsó kocsik 5 óra, illetve 22 óra 25 perckor indulnak mindkét végállomásról. /MTI/

Indiai képviselők látogatása Rónai Sándornál

1957. szeptember 27.

Az Interparlamentáris Unió indiai csoportjának szeptember 26.-án hazánkba érkezett képviselői: Pandit H.N.Kunzru, Shri B.C. Ghose, Nemi C.Kasliwal, valamint Shri B.L. Shakhder, az indiai interparlamentáris csoport titkára pénteken délben látogatást tettek Rónai Sándornál, az országgyűlés elnökénél.

A látogatásnál jelen volt Vass Istvánné, az országgyűlés alelnöke, Kristóf István, az Elnöki Tanács titkára, Molnár Erik, az Interparlamentáris Unió tanácsának tagja, Barcs Sándor, az Interparlamentáris Unió magyar csoportjának vezetője, Non György, az Interparlamentáris Unió magyar csoportjának igazgatója.

A látogatás során Rónai Sándor tájékoztatta az indiai vendégeket a Magyar Népköztársaság alkotmányának az országgyűlésre vonatkozó rendelkezéseiről, választási rendszerünkről, a képviselők országgyűlési és választókerületükben kifejtett tevékenységéről. Az indiai képviselők számos kérdést tettek fel a beszélgetés során, amelyekre Rónai Sándor részletesen válaszolt. /MTI/

Országsszerte nagyszabású népművelési programot állítottak össze a Népfront-bizottságok

1957. szeptember 27.

A Hazafias Népfront-bizottságok szerte az országban felkészültek őszi és téli munkájukra, s valamennyi megyében nagyszabású népművelési programot állítottak össze.

Heves megyében - a mezőgazdasági igazgatósággal közösen - 18 ezüstkalászos tanfolyamot szerveznek, amelyeken 450 termelészövetkezeti tag és egyénileg gazdálkodó vesz majd részt. Ezenkívül 25 különböző mezőgazdasági szakkört alakítanak - 500 személy részvételével. Hetvenkét községben előadás-sorozatokon ismertetik meg a hallgatókkal a korszerű földművelést, növénytermesztést és állattenyésztést. A már működő gazdakörökben szakelőadásokat, műsoros esteket rendeznek. A helyi Népfront-bizottságok hetenként más-más utcában, vagy háznál kisgyűléseket tartanak az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről.

A Vas-megyei Népfront-bizottság hathatósan támogatja a Gvőr, Sopron és Szombathely városok kulturális fesztiváljának rendezését. A megyei elnökség mellett művelődési bizottság segíti a művészeti csoportok munkáját. A tanáccsal közösen még az ősszel megjelentetik Vas megye monográfiáját. A Népfront Vas megyei képviselőcsoportjának őszi munkatervéből kiemelkedik az október 6.-ra tervezett őrsgyi csoportos képviselői látogatás. A képviselők az Őrség legnagyobb községébe, Óriszentpéterre utaznak, hogy választóikkal lekóhelyükön találkozzanak, ezenkívül meglátogatják a gércei Vörös Csillag termelészövetkezetet is.

A Békés megyei Sarkad községben mezőgazdasági szakbizottság alakult a termelészövetkezetek, a tanács, a gépállomás, a cukor- és a kondérgyár szakembereiből. A bizottság tagjai hetenként politikai és gazdasági témájú előadásokat tartanak a községi népkörökben. Sarkadon öt népkör működik csaknem 400 taggal. Az ezüstkalászos tanfolyamra eddig 50 dolgozó paraszt jelentkezett. Szeghalmon megszervezik a parasztfiatalok téli akadémiáját. Gyorvason a Népfront művészeti együttest alakít és filmvetítéssel kísért ismeretterjesztő előadások rendezését is tervezi.

A Szabolcs-Szatmár megyei Népfront-bizottság főcéljának tekinti, hogy rövidesen minden községben létrehozza a helyi népfrent-bizottságokat. A megyei elnökség mellett különböző bizottságok alakultak, amelyek a dolgozókkal közösen eredményesen munkálkodnak a megye gazdasági és kulturális fejlődéséért. A művelődési bizottság például gondoskodik a művelődési házak, a haladó hagyományok összegyűjtéséről és ápolásáról, a külföldi kulturális kapcsolatok fejlesztéséről. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1957 szeptember 27

16<sup>00</sup> 50 perc

/Országszerte...1.folyt

A Péter megyei népfőnt-bizottság megjelenteti a megnyult székessfehervári színház történetét. A könyvet a székessfehervári István Király Múzeum, a Vörösmarty megyei könyvtár és a székessfehervári állami levéltár munkatársai adják. A könyv bevételét a Vörösmarty színház újlépítésére fordítják.

A Hazafias Népfőnt T. lno megyei művelődési bizottsága elhatározta, hogy Bácsszékén, Tócsiban, Nagy-Gorogon és Gyúrkön népfőiskolát szervez. Két hónap r át hetente két előást tartanak a korszerű mezőgazdaságról, állattenyésztésről, gyümölcsstermesztésről, továbbá irodalmi, történelmi és természettudományos témákról.

A Somogy megyei dolgozó parasztok, termelőszövetkezeti tagok szakmai tudásának növelésére 28 faluban első éves, 13 faluban pedig második éves ezstkelészes tanfolyam kezdődik. Azokban a községekben, ahol nem rendeznek ezstkelészes tanfolyamot, mezőgazdasági előadássorozatokat tartanak.

A tatbányai városi népfőnt-bizottság elintézte, hogy Oroszlányban ismét tarthassanak színházi előadásokat. A népfőnt-bizottság kérésére a helyi vájáriskola a színház céljaira rendelkezésre bocsátotta többszáz személyt befogadó művelődési termét. Az állami Faluszínház a yltése már meg is tartotta az első előadást és az idén még nyolcszor szerepel Oroszlányban.

A Borsod megyei Népfőnt tudományos elbizottsága művészi fényképekkel illusztrált kiadványt jelent meg Borsod megye szépségei címmel.

A sárbogárdi járási népfőnt-bizottság előadói munkaközösségeket alakít, amelyeknek tagjai előadássorozatokat tenitják, nevelik a járás 15 községének dolgozó parasztságát. Sárbogárdon szép eredményeket értek el a társadalmi munka megszervezésében is. Csaknem százen vettek részt a Hetven községi utjának kijevítésében.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43. kiadás

1957 szeptember 27

16<sup>00</sup> 50 perc

/Országszerte...2.folyt/

Legközelebb a Petőfi utcát kövezik ki, később a Hősök terét hozzák rendbe, majd sétateret építenek a község főterén. /MTI/

Ifjúsági Akadémia nyílik Miskolcon

1957 szeptember 27

A Kommunista Ifjúsági Szövetség miskolci városi bizottsága elhatározta, hogy ifjúsági akadémiát szervez a Lenin Köhászti Művekben, a PIMÁVAG Gépgyárban és a Nehézipari Műszaki Egyetemen. Az akadémián a KISZ-szervezetek vezetői és aktivistái a marxizmus-leninizmus elp. jait tanulmányozzák és más politikai, gazdasági kérdésekkel is foglalkoznak. /MTI/

Kollonics Ilona Moszkvából, Fehéri Tanás Mongóliából hazatért

1957 szeptember 27

Kollonics Ilona filarendező hazatért Moszkvából, ahol a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 40. évfordulójára készülő színes dokumentumfilm ugynevezett magyar szakaszát rendezte és állította össze. A film utómunkálatait Moszkvában most készítik és előláthatólag november 7-én, a forgasban résztvevő 13 országban, ugyanezen a napon innepélyesen mutatják be.

Fehéri Tanás operatőr hazatért mongóliai tanulmányutjáról. Tapasztalatairól riportfilmet készít, amelyet rövidesen bemutatnak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1957 szeptember 27 17 óra 05 perc

Ülést tartottak a Szabolcs-Szatmár megyei képviselők

1957 szeptember 27

Az országgyűlési képviselők Szabolcs-Szatmár megyei csoportja pénteken megtárgyalta a megye energia-ellátását és villamosítását. Pivernyik András, a Tiszántúli Áramszolgáltató Vállalat nyíregyházi üzletigazgatójának vezetője elmondotta, hogy az energiaszolgáltatás teljesen kielégítő. Az idén öt községbe jut el a villanyfény, a hároméves tervben pedig körülbelül 25 községet villamosítanak. A dolgozók anyagi és társadalmi hozzájárulása olyan nagymértű, hogy - elzárts számítások szerint - a tervezett 25 községen felül még körülbelül 10 községet villamosíthatnak. Ezenkívül a fogyasztásnév hiánya jelenti a legnagyobb problémát, emiatt körülbelül 3000 lakost nem tudnak bekapcsolni a hálózatra. A képviselők segítségért ígértek a súlyos problémák megoldásához és javasolták: pontosan állapítsák meg, hogy a lakosság önkéntes hozzájárulásával a tervezettnél mennyivel több községet villamosíthatnak és ezt is vegyék be a tervbe, hogy a szükséges kisebb anyagokat, -huzalokat, fogyasztásnévket stb. - biztosítani lehessen.

Az ülés további részében Kacsis László, a megyei tanács terosztályának vezetője tájékoztatta a képviselőket a megye hároméves tervének előkészületeiről. A beszámoló megvitatása után a képviselők elhatározták, hogy illetékes szerveknek javaslatok tesznek a megye egészségügyi helyzetének gyorsabbított fejlesztésére és főként a nyíregyházi megyei kórház problémáinak megoldására. /MTI/

Elindultak a magyar versenyzők és a versenylovak a pardubicei nemzetközi lovásversenyre

1957 szeptember 27

/részvevő

A Pardubicében minden évben megrendezett nemzetközi gát- és akadályversenyek ebben az évben október 13-án kezdődnek. A versenyeken magyar részről 14 versenyző és 11 versenylovas résztvevőn délután indult el Cséhszlovákia felé. A versenyekre a magyar lovakat jól előkészítették, úgy hogy remény van arra, hogy ebben az évben is olyan jól szerepeljenek majd, mint az elmúlt években. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1957 szeptember 27 17 óra 25 perc

Megkezdődött a sífoki vírusenkét

1957 szeptember 27

A Somogy megyei tanács vb. egészségügyi osztálya, a megyei kórház és a közegészségügyi-járványügyi állomás rendezésében pénteken Siófokon kétnapos vírusenkét kezdődött.

Délután dr. Svastits Pál egyetemi magántanár a járványos gyermekbénulás klinikumáról és terápiajáról tartott előadást. Dr. Fehérvári Ferenc, a víruskutató osztály főorvosa az aktív immunizálás kérdéseivel foglalkozott, dr. Frankl József egyetemi magántanár a Heine-Mediné-kór jelzésére és a védőoltások hatásosságának kimutatására kidolgozott új eljárásáról számolt be. Dr. Dömök István a coxsaekkie és a rhovírusokról, dr. Tekács Gyula az influenzáról tartott előadást. Délután dr. Szijjártó Árpád, dr. Mohay András és dr. Zeville Norbert főorvos előadására került sor. /MTI/

A DIMÁVAG Gépgyárban négy milliárd forintot takarítanak meg az idén a gyártmány- és gyártásfejlesztéssel

1957 szeptember 27

A DIMÁVAG Gépgyár pénteken délután gyártmány- és gyártásfejlesztési ankéton vettek részt a legjobb eredményt elért műszaki dolgozók és körülbelül félszáz, a különböző tudományos intézetekből és gépgyárakból meghívott vendég. Esztergályos Gusztáv vállalati főkonstruktor ismertette a gyártmány- és gyártásfejlesztési mozgalom két éves múltját és az elért eredményeket.

Elmondotta, hogy ezen a területen a technikai fejlődés mellett növekedést kell elérni. A tervezőknek a gyártásvezető szakemberekkel együtt működve nagyon meg kell dolgozni a gyártási idő percekkel és egyes alkatrészek súlyának kioldásával való csökkentésért.

/folyt. köv./

16.55



MTI BELFÖLDI HIREK

B 46. kiadás

1957 szeptember 27 18<sup>óra</sup> perc

/A DUNA-VAG Gépgyárban....folyt/

Ugyannyira az elméleti és a gyakorlati szakemberek hibátlan együttműködése szükséges ehhez, hogy egy-egy alkatrészrel egyszerűsíteni lehessen a régebben gyártott gépek szerkezetét.

A DUNA-VAG Gépgyárban az idén a gyártmány- és gyártás fejlesztésében sikerült figyelemre méltó eredményeket elérni. A minden területre kiterjedő szorgalmas gyártmányfejlesztési munka eredményeként 150 új részegységet és több ezer egyedi gyártmányt a DUNA-VAG Gépgyár kimutatható megtakarítása az idén eléri a négy millió forintet.

Esztendő végén Gusztáv a továbbiakban szokással a megvalósítandó feladatokkal foglalkozott, amelyek meggyorsíthatják a mind nagyobb eredményeket hozó fejlődését. Ismertette azt a nyolc pontba foglalt tervét, amelyet a műszaki fejlesztési osztály, a gyáregységek műszaki vezetőivel együttműködve dolgozott ki a gyártmányok önköltségeinek további csökkentése érdekében. Sürgente, hogy ismét szervezzék meg a mérnökök és műszaki tanulmányait a népi demokratikus országokba és a kapitalista államokba is. /MTI/

Magyar és német szakszervezeti aktívák találkozója a textilipari szakszervezetben

1957 szeptember 27

Néhány napja hazánkban tartozkodik a Német Demokratikus Köztársaság Textil, Ruházati és Cipőipari Szakszervezetének küldöttsége. A vendégek több vidéki és budapesti üzenetben jártak. Tisztelőikre a Textilipari Dolgozók Szakszervezete pénteken délután találkozót rendezett, Gerhardt Voigt a 326.000 tagot számláló német textilipari szakszervezet elnökhelyettese számolt be először a Magyarországon látottakról. Elmondotta, hogy azért jöttek, hogy tanulmányozzák a magyar szakszervezet feladatait, a tagság nevelésében, a gazdasági életben és azt a munkáját, ahogyan a dolgozók mindennapi kérdéseit képviseli.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1957 szeptember 27 18<sup>óra</sup> perc

/Magyar és német....folyt/

Ugy tapasztalták, hogy szakszervezeteink eredményesen dolgoznak és komoly munkát fejtenek ki. Örömmel vette tudomásul, hogy a beszélgetések során a magyar dolgozók többsége a forradalmi munkáspárt mellett foglalt állást. Elmondotta: több helyen tapasztalta, hogy sokaknak nemis, illuzórikus elképzelések vannak arról, hogyan élnek a munkások Nyugat-Németországban és általában Nyugaton.

A jelenlevő magyar szakszervezeti aktívák ezután behatóan érdeklődtek a német dolgozók életéről, sok kérdést tettek fel, s különösen az érdekelte őket, hogy a Német Demokratikus Köztársaságban mit tesznek a nők munkájának, helyzetének megkönnyítéséért. /MTI/

B. 48. kiadás 1957. szeptember 27. 18 óra 15 perc

Megérkezett Budapestra az idős bolshevikok küldöttsége

1957. szeptember 27

△ Központi Bizottsága

Központunkon Budapestre érkezett az idős bolshevikok, a Szovjetunió Kommunista Pártja régi tagjainak küldöttsége: Ivan Pavlovics Bojcov, az SZKP mellett működő partellenőrző bizottság helyettes elnöke, a küldöttség vezetője, Pavel Andrejevics Blahin-iró, a Szovjet Irók Szövetségének tagja, Anna Nyikolajevna Bicskova, a szverdlovszki kórház könyvtárának igazgatója, Vaszilij Petrovics Vinogradov, a leningrádi rádiótechnikai intézet igazgatója, Grigorij P. Lapovics Jenakiev, az Októberi Forradalom nevét viselő verosilovgrádi Diesel-mozdonygyár gazdasági osztályának vezetője, Szergej Manszimovics Makszimov, a Gorkij-területi pártbizottság tagja, Fjodor Nyikolajevics Szizrenkin, a Technológiai és Gépipari Központi Tudományos Kutat. Intézet műhelyvezetője, Fjotr Petrovics Fleszumsz, a lett KP Központi Bizottsága mellett működő partellenőrző bizottság elnöke, Szandro Kisvrdovics Tuli-Kuridze író, a Karl Marx nevet viselő tbiliszi állami nyilvános könyvtár igazgatója, A szovjet küldöttséggel együtt érkezett Harmati Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, Jackwert Ferenc, a munkásmozgalom régi harcosa és V. I. Bojcov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa, akik Záhonvig a vendégek előutaztak.

Az idős bolshevikok fogadására a Nyugati pályaudvaron a magyar munkásmozgalom több száz régi és fiatal harcosa jelent meg. Ott volt dr. Münnich Ferenc, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány első elnökhelyettese, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, Fook Jerő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára, Borka Attila, Csikosz Józsefné és Kelen Béla, az MSZMP Budapesti Pártbizottságának titkárai. Megjelent a fogadáson V. V. Asztafjev, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa, ideiglenes ügyvivő, valamint a nagykövetség több tagja.

A vonatról lelépő vendégeket elhalmozták a szertartást virágokkal, majd a gyönyörűen feldisznított váróteremben dr. Münnich Ferenc, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány első elnökhelyettese mondott üdvözlő beszédet.

/folyt.köv./

B. 49. kiadás 1957. szeptember 27. 18 óra 15 perc

/Megérkezett Budapestra... /folyt./

- Kedves Elvtársak/ Kedves Barátaink! A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és az egész párttagság, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a magyar dolgozók nevében nagy szeretettel üdvözlöm és hősi harcok részeseinek kijáró megtecsüléssel köszöntöm Önöket hazánkban.

- Néhány hét múlva ünnepeljük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom negyvenedik évfordulóját. Nemcsak a Szovjetunió népeinek és nemcsak a kommunistáknak ünnepe ez az évforduló. Val mennyi világrészben, val mennyi országban a kommunistákkal együtt a békéért, a hazájuk szabadságáért az emberi jogokért küzdő többi hazafiak is megemlékeznek a világtörténelem legnagyobb eseményéről. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom az egész emberiség, így a magyar nép történelmében is új fejezetet nyitott. Öröm és megtiszteltetés számunkra, hogy most körünkben üdvözölhetjük a veteránokat, a ma már idős bolshevik harcosokat, akik annak idején felsorakoztak a nagy Lenin, a nagy Leninpártja mellett, hogy új utat szabjanak a világtörténelem marténak. S a forradalom győzelme után a fegyvert szerszámmal, vagy pontos, felelős tisztséggel csapították fel, hogy - Lenin bölcs hagyatékának megvalósításaként az új szovjet állam, a munkában, a nép életének megváltoztatásában és felemlésében bizonyítsa magasabbrendűségét a kizsákmányoló rendszerekkel szemben.

- Látogatásunk alkalmával módjuk lesz találkozni a magyar dolgozókkal, köztük olyanokkal is, akik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom szentnapi és részesei voltak, akik a vörösgárdák, a Vörös Hadsereg soraiban harcoltak az intervenciós háborúban, védték az akkor született néphatalmat, s ezzel ott, akkor is a magyar népért, a szabad szocialista Magyarországgért harcoltak. Büszkéek vagyunk arra, hogy a forradalom és a polgárháború tüzeiben pecsételődött meg a szovjet-magyar barátság. Büszkéek vagyunk arra, hogy hazánk és a Szovjetunió a magyar Tanácsköztársaság idején már 1919-ben baráti szövetség-re lépett egymással.

A dicső Októberi Szocialista Forradalom szülöttje volt a mi Tanácsköztársaságunk és 1945-ös felszabadulásunk is. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom gyermeke fejlődő, erősödő népi demokráciánk. Kérem Önöket, kedves elvtársak, hogy amikor találkozunk dolgozóinkkal, mint a történelem élő hordozói, mondjanak el sokat, mindent a dicsőséges forradalom eseményeiről. Mondják el azt is, hogyan nőtt a szocialista Forradalom győzelmének eredményeként kitonai, gazdasági világhatalommá a Szovjetunió, hogyan lett a diplomáciai csatákban olyan tényező, amelynek létével és az egész emberiség érdekeit képviselő álláspontjával - bármennyire nem tetszik is az az imperialista uraknak - minden lépésüknél számolniuk kell.

/folyt.köv./

B 50. kiadás 1957. szeptember 27. 19 óra perc

/Megérkezett Budapestre.....2.folyt./

- Kérem, beszéljék el azt is látogatásuk során, hogy az 1917 óta eltelt négy évtized nemcsak a csatamezőkön, hanem a munkában is szilárd helytállás, sokszor az áldozatvállalás időszak volt, s a Szovjetunió népei mérhetetlen vörreléssel, küzdelmes munkával teremítették meg és építik napjainkban a kommunizmust.

- Hazánkban történőkedésük ideje előtt megbizonyosodhatunk majd arról az elvtársak, hogy a magyar nép sokat tanult a múlt év őszén lezajlott ellenforradalom tapasztalataiból. A súlyos tapasztalatok megtanították népünket, hogy még nagyobbra értékelje a nemzetközi összefogás erejét, a proletárinternacionális eszméjét és gyakorlatát, hogy továbbapolja és erősítse a magyar-szovjet barátságot, szilárdítsa meg, tegye egységesebbé, még egységesebbé a magyar munkásosztály pártját, a Magyar Szocialista Munkáspártot, harcoljon mindenféle pártellenes tendencia és irány ellen, amely ezt az egységet megbontással fenyegeti. Az ellenforradalom tanulságainak fényénél széles tömegekben vált világossá a felismerés, hogy a szovjet-magyar barátság biztosítja Magyarországon szocialista vívmányaink és függetlenségünk megvédésének, feláldozni fognak magyar dolgozókkal, akik halál szívvél hazánk második felsejlesztéséért emlékeznek meg arról, hogy a Szovjetunió fegyveresen segítette az ellenforradalom leküzdésében és felszámolásában, majd pedig újabb igen jelentős anyagi támogatással járult hozzá hazánkban a termelő munka újraindításához.

- Kedves Elvtársak! Kedves Barátaink! Kívánom, hogy nagyon jól érezzék magukat hazánkban. A magyar népet szokták azzal is jellemezni, hogy hagyományos vendégszeretet él benne. Ez a hagyomány is szocialista tartalmat kapott a felszabadulás után. Ezzel a vendégszeretettel fogadjuk az elvtársakat, akik mint testvérek jöttek a testvérek közé, akik oly közel állnak hozzánk, mint a szocializmus nagy családjának megbosült tagjai. Bizunk abban, hogy látogatásuk személyes találkozások, a közvetlen beszélgetések álmányával tovább erősíti a baráti, elvtársi kapcsolatokat, a magyar és a szovjet dolgozókat, a két ország népei és a két ország vezető pártja között.

- Eljén a magyar-szovjet barátság! Eljének szeretett vendégeink! /Nagy taps./

Az üdvözlésre a küldöttek nevében I.P. Bojcov, a küldöttség vezetője válaszolt.

folyt. köv.

B 51. kiadás 1957. szeptember 27. 19 óra 10 perc

/Megérkezett...3.folyt./

- Drága Elvtársak! Kedves Barátaink! Őszintén kívánom, hogy nagyon jól érezzék magukat hazánkban. A magyar népet szokták azzal is jellemezni, hogy hagyományos vendégszeretet él benne. Ez a hagyomány is szocialista tartalmat kapott a felszabadulás után. Ezzel a vendégszeretettel fogadjuk az elvtársakat, akik mint testvérek jöttek a testvérek közé, akik oly közel állnak hozzánk, mint a szocializmus nagy családjának megbosült tagjai. Bizunk abban, hogy látogatásuk személyes találkozások, a közvetlen beszélgetések álmányával tovább erősíti a baráti, elvtársi kapcsolatokat, a magyar és a szovjet dolgozókat, a két ország népei és a két ország vezető pártja között.

- Nagy örömmel fogadtuk, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága meghívta a Szovjetunió Kommunista Pártjának régi harcosait az Önök országának meglátogatására. Látogatásunk a baráti Magyarország viszonzása annak a látogatásnak, amelyben a magyar forradalmi munkásmozgalom vezetői részeseittek bennünket, amikor a Szovjetunióba jöttek. A magyar elvtársak látogatása nagy szerepet játszott a népeink közötti barátság megerősítésében és mi, öreg kommunisták, végtelenül boldogok leszünk, ha ez a mi mostani látogatásunk elősegíti a magyar és a szovjet nép megbontathatlan barátságának további erősödését.

- Drága Elvtársak! Amik is mindig gondolunk kell, hogy a szovjet és a magyar nép ellenségei nem rettennek vissza semmitől, a legáljabb rugalmaktól sem azért, hogy megzavarják népeink nagy barátságát. De az összes provokációk és aranykodások továbbra is bukásra lesznek ítélve, ha hűek maradunk a proletárinternacionális eszméjéhez. /Nagy taps./ A mi népeink barátsága az ideológiai egységen, a marxizmus-leninizmus tanításának szilárd alappján épül. Ezt a barátságot erősíti a közös harc, amelyet a béke fenntartásáért, a szocializmus győzelméért folytatunk.

- A Magyar Népköztársaság boldogul, a Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével, leküzdve számos nehézséget, sikerrel építik a szocializmust országukban. Egész szívünkkel kívánunk Önöknek, drága magyar barátaink, további nagyszerű sikereket a szocializmus építésében, szép országuk további felvirágzására és boldogulására.

/folyt. köv./

B 52. kiadás 1957. szeptember 27. 19 óra 11 perc

/Megerkezett....4.folyt./

Eljen a szovjet és a magyar nép közötti örök testvéri barátság! /Taps./ Eljen a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Magyar Szocialista Munkáspárt! /Taps./ Eljen a Magyar Szocialista Munkáspárt, amely a magyar népet a dicső jövő felé, a szocializmushoz vezet! /Taps./ Eljen a szocializmus győzelem! /Nagy taps./

A szovjet vendégek a fogadtatásukra megjelölt sokszáz főnyi közönség meleg ünnepségtől kísérve hagyták el a pályaudvart. /MTI/

Hiánypótló könyv a bányaművelésről.

1957. szeptember 27.

Az Országos Magyar Bányászati és Levegőszabályozási Egyesület bányászati szakosztálya pénteken délután anketon vitatta meg dr. Zambó János "Bányaművelés" című könyvét. A felszólalók örömmel üdvözölték a kötetet, amely ötven év óta az első magyar nyelvű mű erről a tárgyról. Az elmúlt fél évszázad alatt a bányászati tudomány, Zambó könyve ezt a fejlődést foglalja rendszerbe uttoró módon, nemcsak a bányászati szokások leírásáról és a bányászati módszerekről, hanem a bányaművelés elméleti összefüggéseit is feltárja.

A felszólalók megállapították, hogy Zambó János hiánypótló könyvét, amely első kötete egy most induló bányászati szakkönyvsorozatnak, a bányaműszaki egyetemi hallgatók is nagy haszonnal forgathatják. /MTI/

B 53. kiadás 1957. szeptember 27. 19 óra 15 perc

Utban a határtól a fővárosba az idős bolsevikok küldöttségével

1957. szeptember 27.

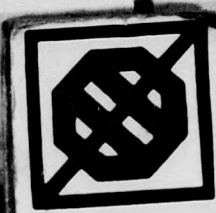
Pénteken reggel, röviddel hét óra előtt gördült be Záhonyba a moszkvai gyors, amelyen a Szovjetunió Kommunista Pártja veteránjeinek küldöttsége érkezett. A küldöttséget magyar földön Harnati Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja és Jeckwert Ferenc, a magyar munkásmozgalom régi harcos, valamint V. I. Bojcov, a budapesti szovjet nagykövetség tanácsosa fogadta. /MTI/

A kilenctagú küldöttség éveinek száma - amint rövid számolás után kiderült - 612 -, amiből 404-et töltöttek el a párt, a dolgozó nép csendő szolgálatában. A megalapított 68 éves koruktól ellenére frissen csillogó szemek, optimizmust sugárzó arcok arról tanuszkodnak, hogy az öreg harcosok is tevékenyen dolgoznak népükért.

Öszintén szólva szívből örülnek a baráti fogadtatásnak, amely a Budapest felé vezető út nagy állomásain megjelenéskor a két nép barátságát jelképezi. Debrecenben a szovjet küldöttség kocsijába lépők élén Gábor Ferenc, a Hajdú-Bihar megyei pártbizottság első titkára üdvözli a vendégeket, akiknek nevében V. P. Vinogradov mond baráti választ. A virágcsokrokon kívül értékes ajándékkal kedveskednek a debreceniek: minden küldöttnek - a város hagyományaihoz híven - csikóbőrös kulacsot nyújtanak át. Szolnokon a pályaudvaron népes küldöttség várja a vendégeket. Czinege Lajos, a megyei pártbizottság első titkára üdvözli a baráti küldöttséget, akiknek nevében I. P. Bojcov, a küldöttség vezetője és A. Ny. Bicskova válaszol és a szolnokiak hatalmas virágcsokrait a Szovjetunióból hozott piros rózsacsokrokkal viszonzozza.

Az uton a szovjet küldöttek visszemlékeznek a régi harcokra, elmondanak néhány élményt a munkásosztály és a párt szolgálatában eltöltött küzdelmes életükből. Ezt a beszámolót a magyar dolgozókkal folytatandó beszélgetéseiken sok érdekes és tanulságos történet fogja szívesebben, gazdagabbá tenni.

/folyt.köv./



4900

54  
B kiadás  
MTI BELFÖLDI HIREK  
1957 szeptember 27 19 óra 15 perc  
/Utban a hetártól....1.folyt/

I.P. Bojcov, a küldöttség vezetője

1917 óta tagja a pártnek. Jelenleg az SZKP mellett működő Párt-ellenőrző Bizottság helyettes elnöke.

- A mi veterán kommunista küldöttségünk olyan régi elvtársakból áll - mondja - akik egész életükben harcoltak a szocializmus felépítéséért hazánkban. Bennünket az egyesít, hogy mindannyian kommunisták vagyunk, mindannyian a kommunizmusért harcolunk. Ennek ellenére, hogy harcban valamennyien előrehaladtunk vagyunk, egy kivétellel még mindannyian dolgozunk. Vannak köztünk elvtársak a kultúra, a gazdaságvezetés különböző posztjain, van köztünk két író, Sztálin-díjas feltaláló mérnök és vannak hivatásos pártmunkások.

- A küldöttség tagjai mindannyian munkás vagy parasztszármaradásuk. A kommunista párt lehetőséget adott számukra, hogy kifejlesszék képességeiket, mint például Szizrenkin elvtárs, aki öntő széken és találmányaival nagyon sokat adott az országnak a haditechnika terén a fasiszták ellen vívott háborúban.

- Én is, a Szovjetunióban rendkívüli módon megbecsülik az öreg kommunistákat, de nem csupán koruk miatt, hanem azért, mert számításra a szocializmus felépítése során szerzett tapasztalataikra. Az idős kommunisták alkotják a párt magját, amely omentként még jobban összeforrasztja a pártot és erre tanítja a többi párttagokat, hogy minél jobban tömörüljenek a Központi Bizottság köré, s a népet a nemzetköziségre és minden nép megbecsülésére, szeretetére nevelik. A kommunistákat általában, így az öreg kommunistákat is, nem rangjuk, hanem tetteik alapján becsülik meg. Megmutatták ezt a legutóbbi események is: amikor Molotov, Kaganovics, Malenkov, Szpilov a saját érdekeiket a párt érdekei előtt elhárítva elbármagyalnak tartották, akkor a párt érdekeiért harcoló és kommunisták nem álltak mögöttük.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK  
B 55. kiadás  
1957 szeptember 27 19 óra 25 perc  
/Utban a hetártól....2.folyt/

- Nagy örömmel fogadtuk az MSZMP Központi Bizottságának a meghívását és hálás köszönetet mondunk érte. Nemrég a Szovjetunióba látogatott a magyar munkásmozgalmi veteránjainak csoportja. A magyar kommunista veteránok nagy szolgálatokat tettek, amikor elmondották, hogyan élnek az emberek Magyarországon, mi a helyzet, hogyan harcol a párt, hogyan tömörül a Központi Bizottság mögé.

- Az ellenforradalmi eseményeket nálunk nagyon részletesen és szerteágazóan megvitatjuk. Ezek az elvtársak, akik meglátogatták hazánkat, a magyar nép hőtköznapjairól beszélték. Látogatásuk hozzájárult a Szovjetunió és Magyarország népei közötti barátság megszilárdításához. Végelentlenül bízunk abban, hogy a szovjet látogatásunkkal segíteni tudjuk ennek a barátságnak további erősödését. Ez utunk legfőbb célja.

A.P. Blehin, író

a. Szovjet Írók Szövetségének tagja, a következőket mondja emlékeiből: Falusi szállágyerő voltam, mindössze négy elmet végeztem. Egy nyaradóra kerültem könyvtárba, 1903-ban, mint 16 éves ifjúmunkás, beléptem az illegális pártba. Az iskolát folytatni nem volt módom. Később a börtönökben és származási-seim idején önképzéssel pótoltam az iskolát. Társaim között ugyanis mindig akadtek diákok és egyetemi végzettségű értelmiségiek, akiknek segítségével gyorsan tudáson tettem. Amikor szabadultam, Moszkvába mentem és a brrikádokban harcoltam. Ezekről az élményeiről könyvet is írtam Moszkva tüzeiben címmel. A második világháború idején önként jelentkeztem a hadseregbe. Mint géppuskás szolgáltam, majd a hadsereg lapjának tudósítója lettem. A háború óta két könyvet írtam. A magyarok közül személyesen ismertem Zalka Mátét és Hidas Antalt.

A.N. Bicskova

a szverdlovszki kórház könyvtárának igazgatója. Így összefoglalóan harcos életét:

- Gimnázista lány voltam, tanítónőnek készültem. 1905-ben Szverdlovszkben részt vettem az illegális pártmunkában és a büntetéseken. A gimnáziumot befejezve tanítónő lettem. 1906-tól vagyok tagja a bolsevik pártnak, terjesztettem a párt-irodalmat, marxista kórt vezettem, parasztok és munkások s zánára. 1907-ben az illegális megyei pártbizottság titkára lettem. Ugyanennek az évek szeptemberében letartóztattak és két évi börtön után Szibériába szállítottak. /folyt.köv./  
18.20

/Utban a határtól...3.folyt./

1917-ben a vasas szakszervezet titkára voltam Szverdlovszkban. Ekkor Kujbisevbe küldtek, hogy szerezzek fegyvert az urli munkásoknak. Kazanyban és Kujbisevben járta és sikerrel fejeztem be küldetésemet. 1919-ben Kalcsak elfoglalta az Urel-vidéket és ekkor Moszkvába mentem. Pártközpontban dolgoztam. Hazakerülve különböző beosztásban működtem, 1929-ben a városi végrehajtó bizottság elnöke lettem. Hetvenhárom éves koromban levelező tanfolyamon olvésztem a könyvtáros szakiskolát. Tizenöt éve vezetem a szverdlovszki kórház könyvtárát. Ma is jó erőben érzen nagyon, propagandamunkámat is folytatom. A nagy forradalom negyvenedik évfordulójára alkalomból elmondom a fiataloknak, hogyan harcoltunk annakidején.

B.V.Vinogradov

a leningrádi rádió-technikai intézet igazgatója:

- Mint mintakészítő munkás kezdtem 1908-ban - mondja. - Mindössze három osztályt végeztem egy felüli iskolában, képzettségemet a szovjet határonk köszönhetem. Forradalmi tevékenységem 1913-ban kezdődött, a leningrádi viborgi városrészben levő főmártyárban. Eleinte a Pravda terjesztésével bíztak meg. A pártba 1915-ben vettek fel. Ugyanebben az évben a gyár párttitkárává és a viborgi városrész pártbizottságának tagjává választottak. Legfőbb feladatunk az volt, hogy felvilágosítsuk a munkásokat és mozgósítsuk őket az imperialista háború ellen. Rőpiratrínkat sokszorosító gépeken készítettük. 1916-ban a cári rendőrség letartóztatott. Ekkor megtalálták nálam a Szocialdemokrat című, külföldön kiadott lap néhány számát. A börtönben együtt raboskodtam Kalinyin elvtárrsal.

- A februári forradalom után ismét visszatértem a főmártyárban és tovább folytattam addigi pártmunkámat. Az októberi forradalom után a Vörös Hadseregben harcoltam, Pszkovnál, Nervánál és más helyeken. 1920-ban lengyel fehér hadsereg elleni harcokban együtt harcoltam magyarokkal.

/folyt.köv./

/Utban a határtól...4.folyt./

Briádunk jobbszárnyán negyven huszárok álltak. Jól emlékszem harci szellemükre. Ezek a volt magyar hadifoglyok önálló egységben harcoltak a mi oldalunkon.

- A polgárháború után pártmunkát végeztem, majd egyre inkább a gazdaságvezetésben tevékenykedtem. Persze előképzettség nélkül nehéz volt ez a munka, ezért különböző tanfolyamokat végeztem. Két évi elektrotechnikai fűiskolai tanfolyam után olvésztem az ipari akadémiát. 1930 óta a rádióiparban dolgozom. A második világháború idején bevonultam és a német ostrom alatt résztvettem Leningrád védelmében. A háború után kerülttem mostani helyeure.

Jenakiev

G.P.

Az Októberi Forradalom nevét viselő vorosilovgrádi Diesel Mozdonygyár gazdasági osztályának vezetője elmondja, hogy szülei né, irástudatlan munkások voltak. Ő maga 1903-ban került a luganszki /Vorosilovgrad/ Hartmann-féle mozdonygyárba. A munkásszolgálatban 1905-ben kapcsolódott be. Ott ismerkedett meg Vorosilov elvtárrsal.

- 1905 decemberében résztvettem a Vorosilov olvtárs kiszabadításáért folytatott mozgalomban. A mozdonygyár kezdeményezte ezt a mozgalomást, amelyhez csatlakoztak a többi gyárak, sőt az állami hadiüzem dolgozói is. Olyan tüntetést Luganszk szaha sem látott. Kiváltatták a börtönt és követelték a rendőrpárencsnoktól, bocsássa szabadon Vorosilovot és a többi politikai foglyokat. Azt felelte, hogy erre csak az ügyészség van jog. amikor az ügyész kijelentette, hogy csak fejéenkint 200 rubel ellenében bocsáthatja szabadon a foglyokat, a munkások villámgyorsan intézkedtek: egy Gereszinov nevű rokkant, aki akkoriban kapott egy összegben 300 rubelt argrakciózásáért, arynagys felajánlotta 200 rubelt. A munkások persze később összeadták neki ezt a pénzt.

/folyt.köv./



B 60. kiadás 1957. szeptember 27. 19 óra 55 perc

/A kerületi ügyészségek....folyt./

a 4104-es és a 4115-ös számú Hus KÖZ RT-ben követett el Buz László és Orbán József helyettes üzletvezető. A sertés süldőhúst hizott sertés árán adták el, a 21 forintosot 26,60 forintért ki-lónként, a 27 forintosot 30 forintért. Mindkettőjüket a KÖZ RT kerületi ellenőrei leplezték le.

A X. kerületi ügyészség vezetőjének tájékoztatása szerint, megbeszélésre hívják össze a tanács kereskedelmi osztályának, a kerületben levő kereskedelmi, vendéglátóipari vállalatok, a KÖZ RT Vállalat, az Állami Áruház, a RÖLÉK vezetőit, illetve képviselőit és közösen határozzák meg a burkolt árdrágítások megakadályozásához szükséges intézkedéseket. Igénybe veszik a társadalmi aktivisták, valamint a tanács tagok segítségét is, s természetesen az ügyészség a maga részéről a legmesszebbmenő támogatást nyújtja a munkához.

Az I. kerületi ügyészség - amint annak vezetője elmondott - azt tervezi, hogy egy-egy burkolt árdrágítással összefüggő bűnügy tárgyalása után ankétot hív össze. Ezen megvitá-ják a bűnről legfőbb tanulságait. Szó van arról is, hogy rendszeren történek előfordítások, amelyeket ismertetik az árak stabilitá-sának fontosságát, a burkolt áramlások megakadályozásának jelen-tőségét. Jelenleg az I. kerületi ügyészség három burkolt árdrág-ítási bűnügyben folytatja nyomozását. /II/

/ken

/Tizenöt intérvalláció....6.folyt./

Grosits Józsefné, az építési Állandó bizottság tagja felvetette, hogy a tanács vállalatok munkásszállásai sem a korszerűség, sem a férőhelyek szempontjából nem kellően elégítik ki az igényeket. Kérte a fővárosi tanácsot, vegye programjá-ba két, 500 személyes munkásszállás megvalósítását, ami lényegesen nyhítaná a férőhelyek jelenlegi zsúfoltságát.

Juhász Imre tanács tag többek között a külső ke-rületek hiányos árueellátását tette szóvá. A paramészek lakossá-ga például csak ritkán jut friss gyümölcshöz. Kérte a fővárosi tanácsot, hasson oda, hogy az áruelosztás egyenlőtlenség legyen, s minden kerület kellő mennyiségű friss gyümölcsöt és zöldségfő-lét kaphasson.

/folyt.köv./

B 61. kiadás 1957. szeptember 27. 20 óra 15 perc

/Tizenöt intérvalláció....7.folyt./

Örvös János az idegenforgalmi Állandó bizottság tervairől tájékoztatta a tanácsulást. Elmondotta, hogy megalki-tották a gyógyfürdők, a múzeumok és a turisztika ügyeivel fog-lalkozó albizottságot. Tevékenységükhöz felhasználják a szakem-baraktól és a lakosság széles rétegétől érkező hasznos javas-latokat, ötleteket is.

Igen fontos kérdésben mondotta el észrevételeit Fáy Boris, az oktatási Állandó bizottság elnöke, aki az új tervmunka létesítésével kapcsolatos felülvizsgálatok és beruházások elhúzódsát panaszolta. Komoly mulasztás terheli az illetékes épí-tési vállalatokat amiatt, hogy számos iskola rendbehelyeztetésére késze-delmet szenved, s emiatt több intézetben három váltásban tanítva-nak. Példának hozta fel a Labanc utcai általános iskola tartarozási-sát, amelytől a 21-es Építőipari Vállalat februárban elvállalt, ju-nius végén azonban visszavonta ígértét, s az iskolát a mai nap-ig sem hozták rendbe. Felhívta illetékesek figyelmét, vonjuk fe-lülőslégre a mulasztókat.

A vita lezárása után Pongrácz Kálmán, a végrehaj-tó bizottság elnöke választotta a felszólalóknak, majd a tanácsulés a végrehajto bizottság munkájáról szóló beszámolót egyhangulag tudomásul vette.

Második napirendi pontként Erős Gábor, a szoci-álpolitikai Állandó bizottság elnöke a bizottság munkájáról és a fővárosi szociálpolitikai helyzetről szóló előterjesztést is-mertette. Állandóan figyelemmel kísérik a főváros lakosságának szociális ellátottságát, s igyekeznek kapcsolatot kiépíteni a lakossággal. A közszolgálatok létszáma fokozatosan emelkedik, ami részben az ellenforduló következménye, részben annak tu-lajdonítható, hogy az állatorvosra kötelező hozzátartozók a közre-igyekeznek áthárítani az állatorvosok ellátását.

Mind szociálpolitikai, mind népgazdasági szem-pontból jelentős kérdés a csökkent munkaképességűek elhelyezése. Az Állandó bizottság megítélése szerint ügyüket szociális foglal-koztatók és megfelelő szövetkezetek létesítése útján lehetne rend-behozni.

/folyt.köv./

B 62. kiadás 1957. szeptember 27. 40 óra — perc

/Tizenöt interpelláció.... 8. folyt./ t 3.

A szociálpolitikai munka egyik legfontosabb területe a munkaképtelen állatok személyek intézeti gondozása - mondotta - ezután. Az elért jó eredmények mellett azonban sok gondot okoz, hogy a korábban Budapestben elhelyezett otthonok nagyrészt vidékre kellett költöztetni, miután 60-70 éves öregeket szakitottak el környezetüktől. Emiatt sok rászoruló nem veszi igénybe az otthoni gondozást. Helyes volna, ha a korábban szociális otthoni célokat szolgáló épületeket a főváros visszakapná, vagy helyettük egyéb épületeket bozsátnának rendelkezésre Budapestben, vagy közvetlen környékén.

Befolyásul megállapította az előző, hogy fővárosi viszonylatban a szűkebb értelemben vett szociálpolitikai feladatok megoldására a felnőtt és gyermekvédelemmel egyaránt foglalkozó önálló szociálpolitikai osztály felállítását látszik előszerűnek.

A beszámolót követő vitában igen sokan szólaltak fel. Dr. Jóska Béla tanács tag a közétkeztetés hiányosságait tette szóvá. A tanács végrehajtó bizottsága alaposan vizsgálja meg a közétkeztetés helyzetét, s a vizsgálat eredményeiről tájékoztassa a tanács tagokat - indítványozta.

Dr. Nádasi Jenő tanács tag arra hívta fel a figyelmet: mielőbb intézkedni kell, hogy a fővárostól és környékéről elköltöztetett szociális otthonok ismét visszakerüljenek Budapestre. Érdekes tervről számolt be Aszódi Győző, a VIII. kerület egyik fővárosi tanács tagja. A kerületi tanács úgy kíván foglalkoztatást biztosítani a csökkent munkaképességűeknek, hogy vállalatunk tervén felüli nyereségéből ugynevezett blokkházat építtet. Ebben különböző műhelyek, üzemszerek kapnának helyet, s a dolgozókat csökkent munkaképességűek közül toborozták.

Szó esett a vitában az orvosi kezelésre szorulóknak házi ápolásáról is. Szabó Gáspár tanács tag például azt indítványozta: vizsgálják meg az illetékes szakemberek, hogy területenként egy-egy orvos és három-négy ápolónő beállításával nem lehetne-e széleskörben megvalósítani a házi ápolást. /folyt. köv./

B 63. kiadás 1957. szeptember 27. 20 óra 05 perc

/Tizenöt interpelláció.... 9. folyt./

A szociálpolitikai állandó bizottság jelentése és a vitában elhangzottak alapján a fővárosi tanács több fontos határozatot hozott. Így például kötelezte a végrehajtó bizottságot arra is, hogy a főváros rendezésével párhuzamosan adal ezzen ki távlati tervet korszerű szociális otthonok létesítésére. A végrehajtó bizottság feladatává tette a fővárosi tanács azt is, hogy vizsgálja meg: a tanácsai vállalatok törvény felül elért nyereségéből hol és miképpen lehetne a csökkent munkaképességűek foglalkoztatására alkalmas épületet létesíteni. A munkás-szállások ügyében is döntés született; a vb bizottságot hoz létre a munkás-szállások kihasználtságának felülvizsgálására.

Igen fontos határozata a fővárosi tanácsnak az is, amit Mihalkó Lajosné tanács tag javaslatára hozott: felterjesztéssel fordulnak a Népköztársaság Elnöki Tanácsához, olyan törvényerejű rendelet meghozatala érdekében, amely lehetővé tenné a gyermekeiket elhagyó szülők, vagy a szüleikről nem gondoskodó fiatalok megbüntetését, bérük csökkentését, hogy az ily módon keletkezett bérkülönbségből az állami gondozás költsége biztosítható legyen.

Tanácskozás közben kedves vendégek érkeztek: a sziriai, a szudáni és az indiai parlamenti képviselők látogattak el az ülésre. Az elnöklő dr. Pesta László szívély es szavakkal köszöntötte a távoli országokból érkezett képviselőket.

Ezután rátértek a harmadik napirendi pontra, s rendeletet hoztak a városkép szempontjából fontos utvonalelőn levő üzlethelyiségek megfelelő kialakításáról. A rendelet szerint Budapest Főváros Tanácsának végrehajtó bizottsága által kijelölt területen, utcákon, utcákban és tereken levő üzlethelyiséget - pincét, alagsori vagy földszinti műhelyt, bódét, stb. - csak a rendeletben meghatározott módon lehet kialakítani és használni. Az üzlethelyiséget - függetlenül attól, hogy bejárata kijelölt utvonalelőre nyílik-e, vagy sem - csak olyan kereskedelmi, ipari vagy egyéb célra lehet használni, ami természeténél fogva lehetővé teszi az üzlethelyiségnek az adott városrész jellegének megfelelő külső és belső kiképzését.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 64. kiadás

1957 szeptember 27

20 óra 10 perc

/Tizenöt interpelláció...lo.folyt/

Az üzlethelyiségben nem szabad olyan tevékenységet folytatni, amely a városképet rontó és a közlekedést zavaró használatot jár. A határozat részletesen megszabja, hogy a kijelölt utcavonalakon levő üzlethelyiségekben milyen iparok gyakorlása tilos, s felsorolja a rendelet végrehajtásával kapcsolatos tennivalókat.

Ezután a fővárosi népi tanácsok megválasztását tárgyalta meg a fővárosi tanács. A fővárosi bíróságnál és a kerületi bíróságoknál működő népi tanácsokat 1953 január 1-től kezdődően két évre szóló megbízással választották meg. Azóta a népi tanácsok száma általában a megállapított létszám alá csökkent. A bíróságok zavartalan működésének biztosítása érdekében szükségessé vált a létszám kiegészítése. A kerületi bíróság népi tanácsainak megválasztása már megtörtént, a fővárosi bíróság népi tanácsaivé - az üzemek, vállalatok pártbizottságival, a tömegszervezetekkel, állami gazdaságokkal és termelőszövetkezetekkel közösen készített javaslat alapján - a tanácsülésen összesen 616 személyt választottak meg.

Ezután bejelentések következtek, amelyek között meg tárgyalták a legutóbbi tanácsülésen hozott határozatok végrehajtásáról, az állandó bizottságokban történt változásokról és a kerületi végrehajtó bizottságokban történt személyi változásokról szóló előterjesztést, valamint több más bejelentést.

A tanácsülés határozatot hozott, amely kimondja, hogy a fővárosi tanács október 1-jei hatállyal megtiltja a városligeti motor- és autóversenyeket. Elhatározták azt is, hogy a megüresedett tanácsügyi helyeket a november 17-i választásokon új tanácsútagokkal töltsék be. A határozat alapján a végrehajtó bizottság elnöke a választás időpontjának jóváhagyására előterjesztést tesz az Elnöki Tanácsnak.

Ezután került sor a nagy érdeklődéssel várt interpellációkra. Erős Iure tanácsútag három interpellációt nyújtott be.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 65. kiadás

1957 szeptember 27

20 óra 15 perc

/Utban a határtól...6.folyt/

F.N. Szizrenkin

a Technológiai és Gépipari Központi Tudományos Kutató Intézet műhelyvezetője. I. rész. Előkezelik:

- Az én hazám a déli tengeri nagy kohászati kombinát. Tizenhárom éves koromban álltam munkába. Husz kopejkát kaptam, mint inas egy napra, abban a gyárban, ahol apám és testvéreim is dolgoztak. 1907-ben vonultam be a balti flottához. A világháború kitörése miatt nem szerelhettem le. 1905-ben a vasas szakszervezet tagja lettem, azóta dolgozom a munkásmozgásban. Tevékenységem miatt annakidején mind a polgári életben, mind a tengerészetnél állandó rendőri és csendőri megfigyelés alatt álltam.

- 1918-ban a polgárháború legnehezebb évében egy partizánosztagot vezettem. Parancsnokságom alatt harcolt mintegy 20-25 volt magyar hadifogoly is. A nevükre már nem emlékszem, de azt tudom, hogy mindannyian bátran harcoltak, bármikor lehetett számítani rájuk. Emlékszem a teriki esztében, amelynek Blücher volt a parancsnoka, egész magyar zászlóaljok voltak, magyar parancsnokokkal. Ezek a csapatok a polgárháború befejezéséig harcoltak, többek között Armben, a Wrangel hadsereg ellen.

- Amikor a flottához kerültem, még írni-olvasni sem tudtam. A szovjet hatalom adott lehetőséget a tanulásra. Így érhettem el, hogy innár husz esztendője dolgozom, mint a kutatóintézet műhelyvezetője. Két ízben Szatálin-díjat is kaptam.

Hely

P.P. Pleszura

a lett KP Központi Bizottsága mellett működő pártellenőrző bizottság elnöke:

- Lett születésű vagyok, végigharcoltam a polgárháborút, utána a Szovjetunióban maradtam. 1931-ben illegális munkára Lettországra utaztam. Letartóztatottak és kényszer-munkára ítélték.

/folyt.köv./

Nyolc és fél év lett belőle. Ebben az országban még törvényben volt az 1917 évi kerenszkij-féle törvény, amelynek alapján, ha valakit hat hónapra ítéltek is, mégis akár a végtelenségig büntetésben lehetett tartani. 1940-ben - amikor szabadultam - már ellenírhettelen erővel jelentkezett a lett dolgozók mozgalma.

- Életem egyik lecsobb emléke, hogy mint szakmunkásnak tanács voltam annak a szakszervezetnek, amelynek feladata volt, hogy a kormány építést, a szocialisták védelmezze.

Sz. K. Duli-Kurliázo

iró, a Karl Marx nevű viselő tbiliszi állami nyilvános könyvtár igazgatója.

- A forradalmi törekvésben, mint középiskolai tanár, részt vevtem. Kizártak az iskolából. Utána bejártam egész Gruzia, Kiliánban munkát végezve. Voltam szakszervezetben, majd kikiutazás, Kubanban újságíró, vasúti munkás. Azután egy villanytelepen dolgoztam. 1914-ben letartóztatták. Ekkor hat hónapra börtönben. A februári forradalom idején a párt Azerbajdzsánba küldött.

- Gruzia 1921-ig mensevik kormány volt. Ekkor jórészt illegálisan dolgoztam. 1920-ban letartóztatták.

- 1909-ben kezdtem el írni. 1921-ben adtam ki első könyvetem. Azóta mintegy negyven könyvet írtam, amelyek a szovjet népek nyelveire és angolra is lefordítottak. A magyarországi ellenforradalom idején verset írtam, amelynek elphangulátát azóta is, hogy ezekben a napokban Magyarországon nem lehetett az elvtársak megszólítását használni. A magyar irók közül az eddigesen ismeretlen Zolka kitért és Illés Béla.

x x x

Gyorsan robbant el a vonat a magyar főváros felé, ahol jó barátok várják a barátokat. És a Szovjetunió Kommunista Pártjának veteránjai itt tartózkodásuk előtt sok munkával, párttal, pártkivitelével, munkással, dolgozó paraszttal, értelmiséjével, öregel és fiatalokkal találkoznak majd, s mint egybenhangzóan mondják, tanulnak és tanítanak is egyszerre.

/MTI/

Az elsőben azt vetette fel, hogy miért nem rendeznek be munkásszállást a fővárosi építőipar részére a Kilián lakonyában. Szilárd Gábor, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese válaszában közölte, hogy a fővárosi tanács megkapta a Kilián lakonya egy részét, amelyben szükségességeket rendeznek be. A szükségességekben átmenetileg azoknak a családoknak nyújtunk otthont, akik romos, életveszélyes lakásban laknak, vagy akiket lakásukból hosszabb-rövidebb időre ki kell költöztetni fődémszere miatt.

A következő interpelláció a Vigadó újjaépítésével kapcsolatban hangzott el. Mi a helyzet az újjaépítési tervekkel? Parényi Imre, a tanács építési osztályának vezetője válaszolt.

- A Vigadó újjaépítésével kapcsolatos tervpályázatot a múlt év elején az Országos Építészeti Hivatás írta ki. Az erre beérkezett tervekkel a tanács illetékesei még nem ismerkedtek meg. Mielőtt azonban az építés megkezdődne, a tervekkel a tanács is alaposan megvitátja.

- A mi álláspontunk az, hogy a Vigadó Dunapartmentő részét eredeti formájában kell helyreállítani, a Vörösmarty tér építészeti vonalait pedig nem szabad megváltoztatni. Veleink szerint nem szükséges a Vörösmarty szobor áthelyezése sem - mondotta.

Trös Imre végül az államosított házak mentesítéséről szóló rendelet miatt interpellált. A rendelet ugyanis nem tevékeny, s módosítást akar, hogy a régi bérlők - visszakapva ingatlanukat - kitegyék a lakást. Dr. Kiss György, a tanács építési osztályának vezetője elmondta, hogy az említett rendelet módosításával már régebben foglalkoztak a szakemberek. A fővárosi tanács javaslata - amely az illetékes felsőbb szervekhez terjesztett - azt mondja, hogy a volt tulajdonos bérlőt a lakásból nem teheti ki, csak akkor, ha ebben közös megegyezés születik. Trös Imre az interpellációkra adott válaszokat elfogadta.

Kópta Károly tanácsos interpellációjában azt kérte, hogy ellenőrizzék a kerületi tanácsoknál a lakáskiutásokat. Dr. Mikó József, a végrehajtó bizottság titkara válaszában rámutatott: A kiutalások ellenőrzése a végrehajtó bizottság feladata. Az ellenőrzés eddig is rendszeres volt, s ha visszajelzés került, az ellenőrzés eljárást indítottak. Feljeltette, hogy a jövőben tájékoztatják a tanácsulást arról, ha súlyosabb visszajelzésnek jönnek nyomára. Kópta Károly a választ nem tartotta kielégítőnek. Mint mondotta, az eddigi ellenőrzés nyilvánvalóan nem volt megfelelő, mert sok jogos panasz van a kiutalásokra. Mikó József viszontválaszában közölte, hogy január 1-től több új intézkedéssel is gondoskodnak a lakások megfelelő kiutalásáról.

/folyt.köv./

B 68. kiadás 1957. szeptember 27. 1 óra perc

/Tizenöt interpelláció...12.folyt./

A közeljövőben egyébként kerületekben alapos ellenőrzéseket tartanak. A választói tanácsülés 42:6 arányban elfogadta, a tanácsotgok többsége tartózkodott a szavazástól.

Sásdi István - a következő interpelláció - azt tette szóvá: milyen alapelvek szerint osztják szét a tanácsok január 1-től az új lakásokat?

Erre az interpellációra is dr. Mikó József válaszolt. Elmondotta, hogy a tanács elosztási tervet készített. A törvény figyelembeveszi az egyes kerületek nagyságát, lakói számát, továbbá azt, hogy mennyi állami tartalmat kell biztosítani. Az elosztás alapelve az, hogy az új lakások 70 százalékát fizikai dolgozók, 20 százalékát pedig fiatal házaspárok kapják meg.

Nagy szerep van az ellenőrzésben a lakásügyi állandó bizottságok tagjaira és a különböző szakszervezetekre. Ezeknek véleményét ugyanis masszemléken figyelembe veszik.

Dr. Szerényi Vilmos, a XI. kerület Vasarhelyi Pál utcában levő MÁVAUT busz-végállomás áthelyezését kérte. Gyulai Géza, a fővárosi tanács közlekedési igazgatóságának vezetője elmondta, hogy a tanács már utasította a MÁVAUT-at a lakók nyugalmát zavaró végállomás áttelapítására.

Ugyancsak Szerényi Vilmos tette szóvá a Karolina uti volt pártiskolában létesített kórház konyhájának és éttermének ügyét, amely más szerv vett igénybe. Az egészségügyi osztály jelentette, hogy az ügyet felsőbb szervek elé terjesztették.

A IX. kerület régi problémájával foglalkozott Bolgár Miklós tanácsos, mikor építik meg a Boráros téri autóbusz végállomást? - kérdezte. Szili Géza vb. elnökhelyettes válaszában beszámolt arról, hogy különböző szervek akadékoskodása gátolta a végállomás megépítését, de a közeljövőben végre hozzálátnak a munkához. A tanács erre célra 800.000 forint hitelt biztosított és gondoskodott a szükséges építési kapacitásról is.

/folyt.köv./

B 69. kiadás 1957. szeptember 27. 1 óra 31 perc

/Tizenöt interpelláció...13.folyt./

Dr. Vidrányi Árpád a diétás étterem létesítése ügyében, Majoros Péterné a kereskedelmi állandó bizottság tagjainak külföldi tapasztalatszerzése ügyében interpellált. Hegedüs Terencné, a pestújhelyi főgyűjtőcsatorna megépítését sürgette.

Hegedüs Terencné második interpellációjában, valamint Bekó József első interpellációjában egyes cigányoknak a köznyugalmát és közbiztonságát veszélyeztető magatartásával foglalkozott, és megkérdezte, milyen intézkedések várhatók a kérdés megoldása érdekében.

A két interpellálónak válaszolva Szili Géza, a vb. elnökhelyettese kifejtette: a végrehajtó bizottság elhatározta, hogy Zelméri Budapesten lakó cigányok helyzetét, települési, egészségügyi, munkügyi viszonyait, s azután a kérdést napirendre tűzi. A vizsgálat nem egyedül végzi, hanem együttműködik az érintett állami szervekkel, többek között az egészségügyi, a rendőrséggel és az egészségügyi miniszteriummal. Szükséges lenne, hogy egyes társadalmi szervek is kivegyék részüket ebből a munkából.

Bekó József másik kérdése az volt, hogyan kívánják megoldani a végrehajtó bizottság a második hazafelügyelők kérdését.

Szili Géza válaszában elmondotta, hogy a hazafelügyelők jogállásáról és munkaviszonyáról a közeljövőben kormányrendelet és munkaügyi miniszteri rendelet jelenik meg. Indokolt, hogy ezek végrehajtására, a budapesti adottságok figyelembe vétele fővárosi tanács is rendeletet alkosson. Az ezzel kapcsolatos rendelet tervezet októberben kerül a végrehajtó bizottság elé, s amelyben a vb. azzal egyetért, a legközelebbi tanácsülésen napirendre tűzi.

Interpelláció hangzott a tanács könyvtár ügyében is, amelyet Máté Béla terjesztett elő.

A válasz megadása után a fővárosi tanács ülése dr. Pesti László zárószóval ért véget. /MTI/

..-

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 70. kiadás 1957. szeptember 27. 31 óra — perc

Pongrácz Kálmán vacsorán adott a sziriai parlamenti küldöttség, az indiai és a szudáni képviselők tiszteltére

1957. szeptember 27.

Pongrácz Kálmán, Budapest Főváros Tanácsa egészségügyi bizottságának elnöke pénteken a városligeti Gundel étteremben este hétkor látta vendégül a Sziriai Köztársaság parlamenti küldöttségének tagjait, valamint az Interparlamentaris Unió indiai és szudáni csoportjának képviselőit.

A vacsorán résztvett az országgyűlés és a fővárosi tanács több vezetője, valamint a magyar Külügyminisztérium több vezető munkatársa.

A barátságos légkörben lezajlott vacsorán több pohárköszöntő hangzott el. /MTI/

Nagyjelentőségű előadások a balatonfüredi orvoskongresszuson

1957. szeptember 27.

Pénteken folytatta munkáját a balatonfüredi orvoskongresszus. Az első előadást Hámos Artúr pécsi egyetemi tanár tartotta. Előadásában a vesebetegségek közül a heveny vesegyulladás keletkezése körülményivel foglalkozott és rámutatott az e téren lehetséges újabb gyógyulási módokra. Délután még két előadás hangzott el. Petrányi Gyula, debreceni egyetemi tanár az ugynevezett kollagén megbetegedések szívvvel és vérkeringéssel kapcsolatos problémáit fejtegette. A harmadik előadást pénteken délután dr. Gottsegen György, a Központi Kardiológiai Intézet igazgatója tartotta az ugynevezett cor pulmonale kérdéséről. Ez lényegében a különféle tüdőbetegségekhez társuló szívmebetegedés.

Délután az első előadást Zárdy Imre professzor tartotta a terhesség és a szívbetegségek kérdéséről. Megállapította, hogy ma már a szívbeteg anyák nagy nyugodalommal várhatják esetleges terhesség és szülés eljöttét, mert a korszerű megelőző gyógyítás a szívbeteg szülőknek halálát megelőzőleg megszüntette. Dr. Szatrély Gyula kandidátus, főorvos a gyermekkori szívbetegségek megelőzésének rendkívül fontos kérdését tárgyalta és megállapította: idejében alkalmazott Cortison kezelés a leg- súlyosabb gyermekkori szívgyulladásokban is sikerrel járhat. A napelőadását dr. Chatel Andor, a Gallért Gyógyfürdő igazgatója tartotta az idült reumás megbetegedések jelenleg alkalmazható kezeléséről és bíralt a gyógyszerek felhasználása terén mutatkozó hiányosságokról.

/folyt. köv./

/utolsó

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 71. kiadás 1957. szeptember 27. 30 óra — perc

Nagyjelentőségű...folyt.

Szombaton dr. Planczner Andor, a Központi Budapesti Szívbeteg Gondozó Intézet igazgató főorvosa tartott előadást, amelyben a kéthegyű szívbillentyű szűkület műtéti lehetőségével foglalkozik a belgyógyász szívspecialista szempontjából. Ezt követi Rudász József egyetemi tanár a Székesfehérvári képző-klinika igazgatójának előadása a kéthegyű billentyű-szűkület műtéti megoldásáról. Sor kerül még szombati délelőtt dr. Kunos István kandidátus egyetemi docens előadására, aki a szívmitételek javallatairól tart beszámolót. Szombaton délelőtt az utolsó előadást dr. Barczai István igazgató helyettes főorvos tartja, aki Balatonfüred gyógytényezőit ismerteti. A kongresszus tudományos ülésai két előadással fejeződnek be. Horányi Béla egyetemi tanár az igen elterjedt egyi érthetőségéről tart előadást. Az utolsó előadást a kongresszuson az idült szívbetegségek korszerű gyógykezeléséről dr. Dabóczi Tiber, a Balatonfüredi Balatoni Kórház igazgató főorvosa tartja. Ezt az előadást követi Zárdy Imre professzor összefoglaló értékelése a kongresszus tudományos munkájáról, amely az Orvos-Égészségügyi Dolgozók Szakszervezete képviselőjének zárószavával ért véget.

A vasárnap az orvoskongresszus résztvevői pihenéssel töltik: Nagyvázonynál, Tihanyban és Balatonszéknél látogatnak el. /TI/

A Magyar Geofizikusok Egyesületének rendkívüli közgyűlése - Odaitölték Eötvös Lorándról elnevezett tudományos emlékművet

1957. szeptember 27.

A Magyar Geofizikusok Egyesülete a harmadik nemzetközi geofizikai ankét keretében pénteken este rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlésen résztvett Meisser professzor, a Debreceni Egyetem rektora is.

A közgyűlésen az első ízben kiosztásra kerülő Eötvös Lorándról elnevezett tudományos emlékmű odaítéléséről döntöttek. Az emlékművet, amelyet Kisfaludi Strobl Zsuzsanna mintázott meg; dr. Ribár István professzornak, a Geofizikai Intézet kutatójának ítelték oda, aki töltésítette az Eötvös-féle ingát és kiváló eredményeket ért el a geofizika területén. Az emlékművet, valamint több elismerő oklevelet vasárnap ünnepélyes keretek között Tihanyban adják át, amelyen részt vesznek a nemzetközi geofizikai ankét külföldi vendégei is. /MTI/

B 72. kiadás 1957. szeptember 27. 4/1 óra - perc

Osztrovszkij bemutató a Néphadsereg Színházában

1957. szeptember 27.

Pénteken a Magyar Néphadsereg Színházában mutatták be első ízben A.M. Osztrovszkij Erdő című darabját.

A Néphadsereg Színházának nézőterét megtöltő közönség tetszéssel fogadta a darabot és a szereplők - Sulyok Mária, Tabori Nóra, Szendrő József, Gyórfi György, Lukács Sándor, Verebes Károly, Szatmári Sándor, Kiss Ferenc, Bilicsi Tivadar, Bekos Gyula, Sándor Iza - teljesítményét. /MTI/

§játékát

Időjárásjelentés

1957. szeptember 27.

A Meteorológiai Intézet jelenti 1957. szeptember 27-én, pénteken este 21 órakor:

Erdős éjszakai lehülés

A hűvös grönlandi eredetű légtömegek tovább nyomulnak Közép-Európa felé. Hatásukra némely tengerparton, valamint Lengyelország északi részén sok helyen esik az eső.

Hazánkat ma gyorsan dél felé haladó hideg légtömegek árasztották el. Hatásukra országsszert voltak kisebb esők. A nappali hőmérséklet általában 13-16 fokig emelkedett.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 10 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, a lig vált ozik.

Várható időjárás szombaton estig: felhőátvonulások, több helyen kisebb eső, mérsékelt, majd megélénkülő nyugati-szél, az éjszakai lehülés erősödik, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható legalacsonyabb hőmérséklet ma éjjel 1-4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 12-15 fok között. /MTI/

Vége

21/2

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



B 1. kiadás 1957. szeptember 28. 6 óra - perc

Műszeriparunk újabb sikere: az első magyar gyártmányú elektro-  
enkefalograf

1957. szeptember 28.

A modern orvostudomány egyik legérdekesebb korszaka az úgynevezett elektroenkefalográf. A korszerű berendezés az ideggyógyászatnak ma már szinte nélkülözhetetlen eszköze. Hazánkban tíz ilyen készülék van, amelyet külföldről szereztek be.

Műszeriparunk, amely addig már számos, külföldön is hírnevet szerzett berendezést készített, most előállította az első magyar gyártmányú elektroenkefalografot. A készüléket a Budapesti Orvosi Műszergyárban hosszú kutatómunkával kísérletezték ki. Az elektromos berendezés a fejre helyezett elektrodákkal érzékeli, felveszi és felerősíti az agysejtek kisfeszültségű elektromos rezgéseit, s a jeleket papírra rögzíti. Az agyról jövő elektromos áram mindössze mikrovolt nagyságrendű, a készülék viszont 100 volt feszültséggel továbbítja azt.

Az elektromos agyvizsgáló készülék mintapéldányát az Országos Idegsebészeti Tudományos Intézet élettani osztályára küldte az üzem próbára. Ott egy külföldi készülék is dolgozik. A berendezés hasznáról, a próba addigi eredményéről, a nemzetközi orvostudományban is elismert Obál Ferenc professzor a következőket mondta:

- Az elektroenkefalograf segítségével következtetni lehet az agy egészséges, vagy beteg viszonyaira. Biztonsággal megállapíthatók az epilepsziás göcök, az agydaganatok, az agyvelőt ért károsodás, a fejfájási zavarok okai. Ugyancsak megállapítható például a gyermekek epilepsziás hajlama: így a betegségek megelőzhetők, s több reménnyel gyógyíthatók.

A szerkezet bonyolult grafikonjáról pontosan leolvasható az agyban mutatkozó beteg göcök, daganatok, stb. elhelyezkedése, s ezáltal, ha szükséges meg tudják határozni a műtét helyét is.

Néhány esetben összehasonlításképpen a beteget a külföldi és a magyar készülékkel is megvizsgálják. Az addigi kísérletek azt mutatják, hogy a magyar elektroenkefalograf sikeresen dolgozik. A kutatás igényeit kielégíti. /MTI/

---

